

Конференция по разоружению

Russian

Окончательный отчет об одна тысяча четыреста тридцать четвертом пленарном заседании,
состоявшемся во Дворце Наций в Женеве во вторник, 23 января 2018 года, в 10 ч 00 мин

Председатель: г-н Равинатха Арьясинха (Шри-Ланка)

GE.18-07478 (R) 070319 080319



* 1 8 0 7 4 7 8 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Председатель (*говорит по-английски*): Ваши превосходительства, уважаемые коллеги, г-жа Накамицу, г-жа Касперсен, дамы и господа, позвольте мне вначале выразить всем вам мои наилучшие пожелания в новом году. Для меня составляет честь быть первым Председателем сессии 2018 года. Прежде чем мы перейдем к следующему пункту нашего распорядка работы на этот день, мне приятно горячо приветствовать новых коллег, которые с конца сессии 2017 года приняли обязанности представителей своих правительств на Конференции.

Постоянный представитель Ирландии Ваше Превосходительство Майкл Гэффи, Постоянный представитель Перу Ваше Превосходительство Клаудио Хулио де ла Понти Рибейро, Постоянный представитель Египта Ваше Превосходительство Алаа Юссуф, Постоянный представитель Мексики Ваше Превосходительство Сокорро Флорес Льера, Постоянный представитель Италии Ваше Превосходительство Джанфранко Инкарнато, я горячо приветствую вас, и я хотел бы, пользуясь возможностью, от имени моего правительства и от имени Конференции заверить вас в нашем сотрудничестве и поддержке на вашем новом поприще.

Ну а теперь я хотел бы предложить, чтобы порядок работы нашего заседания сегодня утром был следующим. Во-первых, принятие проекта повестки дня на сессию Конференции по разоружению 2018 года. Во-вторых, удовлетворение просьб государств-нечленов об участии в работе Конференции на ее сессии 2018 года. В-третьих, оглашение моего заявления в качестве Председателя Конференции, за чем последует оглашение послания Высокого представителя по вопросам разоружения, а потом – заявления делегаций, желающих взять сегодня слово.

Сейчас я хотел бы пригласить вас рассмотреть проект повестки дня на сессию Конференции 2018 года. Этот проект содержится в документе CD/WP.603, который находится перед вами. Я предлагаю сопроводить повестку дня председательским заявлением, которое является таким же, как и в предыдущие годы, и имеет следующее содержание:

«В связи с принятием повестки дня я как Председатель Конференции хотел бы заявить, что, по моему пониманию, если на Конференции сложится консенсус о рассмотрении любых проблем, они могли бы рассматриваться в рамках этой повестки дня. Конференция будет также принимать во внимание пункты 27 и 30 правил процедуры Конференции».

Не желает ли взять слово на данном этапе какая-либо делегация? Как я вижу, нет. По всей видимости, Конференция может принять повестку дня. Могу ли я считать, что Конференция готова принять повестку дня, которая содержится в документе CD/WP.603, в сочетании с заявлением, которое я только что огласил?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Повестка дня будет выпущена секретариатом в качестве официального документа Конференции.

А сейчас позвольте мне перейти к списку заявок государств – нечленов Конференции, которые желают участвовать в нашей работе в ходе сессии 2018 года. Просьбы, полученные секретариатом Конференции до 15 ч 00 мин вчерашнего дня, содержатся в документе CD/WP.604, который лежит у вас на столе. Любые просьбы государств-нечленов, полученные после вышеуказанной даты, будут представлены на рассмотрение и решение на последующих пленарных заседаниях.

Могу ли я считать, что Конференция постановляет пригласить эти государства участвовать в нашей работе в соответствии с ее правилами процедуры?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Позвольте мне ненадолго прервать заседание, чтобы позволить представителям государств-нечленов, которые только что были приглашены участвовать в работе Конференции, занять свои места в Зале совета.

Заседание ненадолго прерывается.

Председатель (*говорит по-английски*): Заседание возобновляется. Прежде чем я приглашу Высокого представителя по вопросам разоружения г-жу Идзуми Накамицу огласить послание, позвольте мне на данном этапе сделать заявление в моем качестве Председателя Конференции по разоружению.

Высокий представитель по вопросам разоружения г-жа Идзуми Накамицу, заместитель Генерального секретаря Конференции по разоружению г-жа Аня Касперсен, уважаемые члены Конференции по разоружению, дамы и господа, Шри-Ланка считает честью принять эту обязанность в качестве Председателя Конференции по разоружению. Это являет собой еще одно проявление нашей твердой лепты и стойкой приверженности в сфере разоружения на протяжении нескольких десятилетий. Как государство – член Движения неприсоединения, Шри-Ланка вошла в состав Конференции в 1979 году в качестве одного из восьми новых членов, принятых после специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, и с тех пор играет ключевые роли в ее дискуссиях, а впоследствии и на Конференции. Международные договоры и инициативы по разоружению и нераспространению помогают формировать мировую архитектуру безопасности в интересах достижения общих целей полного разоружения. Но хотя международное сообщество играет активную роль в гальванизации этой архитектуры, очевидно, что процесс укрепления международной безопасности оставляет желать много лучшего. Темпы многостороннего разоружения, равно как и нераспространения надо ускорять с учетом интересов безопасности всех государств и на основе принципа ненанесения ущерба безопасности для всех. По общему признанию, необходим транспарентный, устойчивый и убедительный план по многостороннему ядерному разоружению, с тем чтобы и разоружение, и нераспространение могло прогрессировать взаимоподкрепляющим образом в порядке эффективной реализации цели более безопасного мира.

Работая в направлении общего устойчивого решения, Шри-Ланка придает большое значение Конференции как единственному многостороннему переговорному форуму международного сообщества, имеющему мандат первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. Однако мы сознаем, что председательство на этой Конференции Шри-Ланка принимает в то время, когда этот благородный орган сталкивается с кардинальными вызовами, а также располагает кое-какими возможностями. С учетом более чем двадцатилетнего затора многие, пожалуй, обескуражены перспективами Конференции. Мы сознаем, что основополагающие факторы этого продолжительного застоя вовсе не обязательно ограничиваются этим залом, а и связаны со сложной глобальной обстановкой в сфере безопасности. И ситуация еще больше усугубляется ростом угрозы, создаваемой негосударственными субъектами, что заслуживает серьезного разбирательства в рамках повестки дня Конференции. В своем новогоднем послании Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Антониу Гутерриш предупреждает мир об этой суровой реальности, отмечая, что «углубились конфликты и появились новые угрозы», и добавляя, что со времен «холодной войны» достигли высочайшей отметки глобальные тревоги по поводу ядерного оружия.

Технологический прогресс также станет ключевым двигателем перспектив военного искусства, и быстрые сдвиги в военной технологии бросают дополнительные вызовы глобальной безопасности. И поэтому наряду с другими форумами, такими как Конвенция по конкретным видам обычного оружия, которая в последние годы поднимает такие проблемы, как автономные системы оружия летального действия, Конференции по разоружению надо задуматься о свежем подходе к этим проблемам, чтобы сохранять свою значимость и реагировать на современные веяния в этой сфере.

Конференция также не может функционировать в вакууме. Как было предусмотрено на первой специальной сессии по разоружению, выполняя свой мандат в качестве единого многостороннего форума переговоров по разоружению, ей надо проявлять восприимчивость и обогащаться за счет параллельных дискуссий и дебатов, которые происходят вне Конференции, в рамках других разоруженческих форумов и инициатив, а также за счет должного признания вкладов гражданского общества, академических кругов и предпринимателей. В этом контексте я отмечаю, что

разоруженческий календарь на 2018 год сулит нам много таких возможностей, включая вторую сессию Подготовительного комитета Конференции 2020 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении и Конференцию Организации Объединенных Наций высокого уровня по ядерному разоружению. Кроме того, мы также приветствуем предложение Генерального секретаря Конференции провести в этом году третий неформальный форум гражданского общества.

Хотя сейчас мы сталкиваемся с застоем, у нас есть и некоторые основания для надежды. Во времена, когда международная обстановка в сфере безопасности носила еще более сложный и проблематичный характер, Конференция оказывалась в состоянии добиваться прогресса в важных областях. Это лежит в основе способности и умения механизма Конференции давать результаты в рамках ее нынешнего формата, пожелай государства-члены использовать его эффективно и действенно. Свои силы Конференция черпает и в том, что она является форумом, где склонны взаимодействовать все ключевые заинтересованные субъекты. И Конференции следует использовать эту кардинальную композицию, какой недостает в рамках других разоруженческих инициатив вне данной Конференции. С принятием Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, когда вся ооновская архитектура переформатировала свою работу, чтобы лучше откликаться на реализацию Целей в области устойчивого развития в рамках своих соответствующих мандатов, Конференции по разоружению как единому органу переговоров по многосторонним разоруженческим договорам тоже следует поразмыслить над тем, как ее работа могла бы способствовать коллективной реализации Повестки дня на период до 2030 года с учетом важности прочного мира для устойчивого развития и наоборот.

Ваши превосходительства, Конференция по разоружению несет значительную ответственность в том, что касается нормативного международного порядка, который мы, члены семейства Организации Объединенных Наций, стремимся поддерживать. В отсутствие действенной и эффективной профилактики и реагирования в ответ на новые и возникающие вызовы в сфере безопасности путем принятия соответствующих международных инструментов, продолжающееся бездействие Конференции создает негативный прецедент. И поэтому уже пора избегать искушения подчинять работу нашей Конференции превратностям переменчивого международного стратегического ландшафта; вместо этого нам надо попытаться использовать ее потенциал для создания общей почвы с целью достижения коллективной безопасности. Шри-Ланка рассчитывает сохранять активную вовлеченность в рамках Конференции, дабы способствовать достижению этой цели. Как Председатель сессии 2018 года, мы, сознавая ожидания данной Конференции, сразу же после завершения сессии 2017 года начали свои консультации, включая встречу с последним Председателем сессии 2017 года послом Испании Хулио Эрраисом и Председателем Рабочей группы по вопросу о пути вперед послом Хтин Линном.

С тех пор я провел более 30 консультаций, и в том числе многочисленные встречи с некоторыми делегациями и постоянными членами Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и с пятью председателями, которые последуют за мной на сессии 2018 года, а также с другими государствами-членами, в попытке понять наши возможности и предстоящие вызовы. Одним из значительных элементов, всплывших в ходе этих консультаций, является необходимость расширения координации среди председательской шестерки с учетом того, что для достижения содержательного результата любому Председателю недостаточно четырех недель. Другие государства-члены председательской шестерки не только привлекались первым Председателем к двусторонним консультациям, но и трижды совместно взаимодействовали в последние семь недель в рамках неофициальных консультаций с Генеральным секретарем Конференции в попытке усилить координацию среди шести председательств. Это должно способствовать позитивному началу нашей работы на этот год, а также облегчить бесперебойный ход работы на протяжении всего года.

Шри-Ланка полностью признает важность скорейшего установления программы работы Конференции. Вместе с тем мы полагаем, что она должна эволюционировать за счет оперативного процесса консультаций и формирования консенсуса. В ходе моих консультаций до сих пор делегации подтвердили свою

готовность взаимодействовать в этом отношении. Между тем требуются дальнейшие усилия для наращивания конвергенции по любому из пунктов повестки дня в целях разработки программы работы. Тем не менее мы отмечаем, что в последние годы был представлен ряд разумных предложений, и некоторые из них чуть ли не достигли консенсуса, но в силу обстоятельств не смогли сохранить динамику. И нашей Конференции стоило бы переосмыслить эти предложения в рамках первоначальных пакетов или в качестве отдельных пунктов повестки дня, в рамках инвентаризационной процедуры, с целью обследовать элементы общности и возможные модификации, какие могут потребоваться, чтобы адаптировать их к текущим обстоятельствам и реальностям. Такой подход может помочь нам найти точки конвергенции по возможной программе работы. И поэтому мы надеемся, что документ, скомпилированный секретариатом Конференции и разосланный на прошлой неделе, облегчит открытую и предметную дискуссию. Я рассчитываю на эту дискуссию на следующей неделе и приглашаю делегации задуматься о выдвижении свежих идей и инновационных подходов, в том числе путем направления письменных представлений, которые позволили бы восполнить существующие пробелы. Предлагаемый процесс мог бы быть нацелен на конкретный результат, если ключевые субъекты и другие члены проявят готовность к взаимодействию.

В условиях, когда мы прилагаем все усилия к тому, чтобы достичь консенсуса по программе работы, важно также обеспечить правильное использование того очень малого времени, каким мы располагаем на Конференции. И поэтому я намерен добиваться предметных дискуссий по пунктам повестки дня Конференции, что могло бы привести к большему пониманию позиций друг друга, а также ознакомить нас с соответствующими веяниями, которые имеют место вне данной Конференции.

Будущие действия Конференции по разоружению будет формировать коллективная воля ее членского состава. И поэтому и на ваших странах, и на моей как на членах этой Конференции по-прежнему лежит исключительное бремя: сохранять взаимодействие, стремясь добиться взаимного доверия, а также отыскать общую почву для достижения консенсуса.

Отстаивая на этом форуме соответствующие национальные позиции, мы все также несем обязанность извещать и осведомлять свои соответствующие столицы об элементах гибкости и новом мышлении, которое могло бы проложить путь к позитивным эволюциям и дать осязаемые результаты. Нам надо также стараться возродить необходимое внимание к Конференции на самых высоких политических эшелонах, дабы поддерживать целостность и убедительность данной Конференции, а также наращивать поступательное движение и динамику. Заверяю вас в приверженности и решимости моей делегации на тот счет, чтобы открытым и транспарентным образом тесно работать со всеми членами Конференции при выполнении этой важной обязанности первого Председателя Конференции на ее сессии 2018 года.

На этом завершается мое выступление в качестве Председателя.

А сейчас я с удовольствием предоставляю слово г-же Идзуми Накамицу. После оглашения своего заявления г-жа Накамицу будет готова ответить за вопросы.

Г-жа Накамицу (Высокий представитель по вопросам разоружения) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, ваши превосходительства, уважаемые делегаты, дамы и господа и дорогие коллеги, в прошлом году я имела честь выступить в этом органе незадолго до закрытия вашей сессии. Сегодня мне выпала большая привилегия выступить при открытии вашей работы в новом году. С прошлого сентября Генеральный секретарь Гутерриш неоднократно высказывал предостережения относительно того, что глобальные тревоги по поводу ядерного оружия достигли наивысших отметок со времен «холодной войны». Мы приветствуем достигнутый в этом месяце прогресс на межкорейских переговорах и все другие усилия, которые способствуют ослаблению некоторых трений, однако такое взаимодействие еще надо воплотить в возобновление искреннего диалога, ведущего к устойчивому миру и денуклеаризации на Корейском полуострове.

Мы приветствуем вторую годовщину со дня начала реализации Совместного всеобъемлющего плана действий по иранской ядерной программе, однако то и дело поступают сообщения о неопределенности в отношении приверженности участников его долгосрочному сохранению. Мы полагаем, что Совместный всеобъемлющий план действий является твердым свидетельством силы дипломатии и коллективных действий в разрешении нераспространенческих вызовов, и Генеральный секретарь призывает всех участников к неуклонной полной приверженности.

Российская Федерация и Соединенные Штаты, пожалуй, идут в русле осуществления к следующему месяцу согласованных сокращений ядерных арсеналов, что являет собой веху, за которую их следует приветствовать, однако, по всей видимости, не ведется никаких переговоров относительно дальнейших сокращений после истечения в 2021 году нового Договора по СНВ. Несмотря на введенные некоторыми односторонние меры, аналогичными обязательными ограничениями или проверкой по-прежнему не связаны другие государства, обладающие ядерным оружием. Помимо этих конкретных проблем нас глубоко беспокоят признаки того, что уже, быть может, и не ценятся обязательства по поводу ядерного разоружения, ведется активное рассмотрение вопроса о повышении роли ядерного оружия в доктринах безопасности и по-прежнему реализуются программы в целях модернизации, укрепления и расширения существующих ядерных арсеналов. Все еще фрагментирован консенсус в отношении верного подхода к ядерному разоружению. А если смотреть шире проблем ядерного разоружения, то сейчас глобальные военные расходы уже превосходят уровни времен «холодной войны». То и дело оспариваются табу на применение химического оружия и на ядерные испытания. Современные вооруженные конфликты по-прежнему губят жизни граждан и инфраструктуру, от которой они зависят. Ну и как я предостерегала этот орган в сентябре, наша архитектура международного мира и безопасности с трудом выдерживает воздействие формирующихся военных потенциалов и новых технологий. Как я полагаю, уже пора бы вновь задаться вопросом, а что готовы и способны делать Конференция и весь разоруженческий механизм Организации Объединенных Наций, чтобы эффективно преодолевать те вызовы, которые порождает такое положение дел.

Генеральный секретарь по-прежнему привержен Конференции по разоружению и рассчитывает иметь в этом году возможность лично выступить перед вами. А между тем мы намерены уделять значительное внимание работе с председателями и членами Конференции с целью облегчить возобновление переговоров. В то время как мы в очередной раз фокусируемся на вопросе о том, как вернуть данную Конференцию к ее стержневому занятию, Генеральный секретарь решил, что будет важно подумать и о том, как придать новую динамику и импульс глобальным разоруженческим усилиям. Это решение отражает убежденность в том, что нынешняя международная ситуация подчеркивает необходимость переформатирования и модернизации долгосрочных разоруженческих и нераспространенческих приоритетов, а также преодоления новых вызовов. Оно являет собой также признание того, что углубляющиеся расколы и хроническая стагнация в этой сфере обостряют международные трения и порождают новые опасности. Как мы полагаем, за счет их четкого сопряжения в качестве центрального звена с современными приоритетами могут быть регенерированы многие аспекты традиционной разоруженческой повестки дня. Например, одним из крупнейших движущих факторов потенциала международного вооруженного конфликта остается и указывает на необходимость более эффективной интеграции разоружения в рамках различных превентивных действий Организации Объединенных Наций чрезмерное накопление и распространение оружия. В сфере гуманитарной деятельности новое внимание к усилению воздействия применения обычных вооружений на граждан и объекты гражданской инфраструктуры привлекает все более урбанизированный характер вооруженного конфликта.

Что касается важной взаимосвязи между разоружением и развитием, то, помимо сокращения нелегальных оружейных потоков, есть необходимость крепить связи между достижением различных разоруженческих целей и реализацией многих задач в области устойчивого развития. И хотелось бы надеяться, что в то самое время, когда необходимость разоружения вновь оказывается в центре международного внимания, свежий взгляд на традиционные разоруженческие цели сквозь призму современных

озабоченностей мог бы тем самым придать новый импульс глобальным разоруженческим усилиям. Ваши усилия с целью вернуть данный орган, Конференцию по разоружению, к ее важному занятию окажут кардинальное воздействие на то, как мы сможем коллективно регенерировать и модернизировать наши разоруженческие действия. Так давайте же работать с вами, поддерживать ваши усилия в меру всех наших возможностей в качестве секретариата, но эффективны мы сможем быть только в том случае, если вы привнесете в этот исторический конференц-зал свою политическую волю к совместной работе. Генеральный секретарь будет рассчитывать на возможность выступить в первой половине этого года с крупным посланием, освещающим его повестку дня в области разоружения. По его поручению я настроена на реализацию многостороннего подхода к усилиям по выработке этой повестки дня. И мы рассчитываем на взаимодействие с вами в предстоящие месяцы в различных форматах в связи с этой инициативой.

Уважаемые делегаты, в своем выступлении на открытых дебатах в Совете Безопасности, посвященном преодолению сложных современных вызовов международному миру и безопасности, Генеральный секретарь высказал три тезиса, которые звучат особенно рельефно применительно к нашим нынешним головоломкам. Во-первых, в угрозах международному миру и безопасности мы усматриваем не только количественные, но и качественные изменения. На передний план вновь выходят риски ядерного оружия, имеет место эскалация опасностей в том, что касается киберзащищенности, в долгосрочном плане число вооруженных конфликтов сократилось, но на Ближнем Востоке и в частях Африки вспыхивают новые конфликты. Во-вторых, меняющийся характер конфликтов предполагает переосмысление наших подходов: как работаем мы сами и как мы работаем с другими. В-третьих, в центре всего того, что мы делаем, должны быть превентивные меры. И я надеюсь, что эти воззрения могут стать частью решения, которое разблокирует путь к более безопасному и более защищенному миру.

Председатель (говорит по-английски): Благодарю Высокого представителя за ее заявление, и сейчас, дамы и господа, г-жа Накамицу будет готова ответить на вопросы в связи с ее заявлением. Благодарю ее за ее приверженность и работу. Пожалуйста, пользуйтесь этой возможностью, чтобы лучше уяснить некоторые из замечаний, которые она изложила и которых она очень любезно согласилась коснуться дополнительно.

Пока я не вижу никаких флажков, но я думаю, что г-жа Накамицу собирается провести с нами большую часть дня, так что, как мне думается, у нас еще будет несколько возможностей коснуться тех вопросов, которые всплыли в ходе этих дискуссий.

А теперь я хотел бы перейти к списку ораторов на сегодня. Слова просят следующие делегации: Перу, Болгария, Германия, Норвегия, Бразилия, Швеция, Мексика, Турция, Румыния, Канада, Австралия, Испания, Бельгия, Япония, Италия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Франция, Соединенное Королевство, Беларусь, Нидерланды и Индонезия, которые пока фигурируют у меня в списке. Я приглашаю взять слово посла Перу.

Г-н де ла Пуэнте (Перу) (говорит по-испански): Г-н Председатель, я хотел бы начать свое выступление с выражения признательности за ваше озвученное несколько минут назад теплое приветствие в адрес новых представителей и также искренне приветствовать всех уважаемых делегатов и поздравить вас с принятием руководства нашей работой на Конференции по разоружению. Мы уверены, что ваши общепризнанные достоинства помогут вам выполнить эту непростую задачу, и вы можете рассчитывать на полную поддержку моей делегации в целях содействия успеху вашей работы. Я хотел бы также отметить ценное послание Высокого представителя по вопросам разоружения г-жи Идзуми Накамицу.

Г-н Председатель, для меня честь впервые выступить на Конференции по разоружению в историческом зале имени Франсиско де Витория среди этих монументальных фресок, где представлен мир и такие благородные идеалы человечества, как справедливость, надежда, мир, свобода и право. Начало первой

сессии — это возможность возобновить усилия, направленные на достижение глобального мира и безопасности, а также показать нашу политическую волю для активизации работы этого форума.

Мы должны дать международному сообществу четкий сигнал о серьезности нашей приверженности вышеупомянутым благородным идеалам, которые должны вдохновлять нашу работу.

Мы признаем вклад Конференции по разоружению как переговорного форума, благодаря которому уже много лет назад был достигнут значительный прогресс в этой области. Несмотря на печальный затяжной паралич, в котором находится этот важнейший для международной безопасности форум, мы не должны оставлять нашу решимость поддерживать и стимулировать открытый диалог, который позволил бы нам сблизиться в стремлении к достижению ощутимых результатов и значимых соглашений. Поэтому мы по-прежнему надеемся, что 2018 год ознаменует собой важный этап в плане активизации деятельности Конференции по разоружению посредством принятия и осуществления всеобъемлющей и сбалансированной программы работы, которая позволит начать переговоры по приоритетным вопросам, в частности в том, что касается ядерного разоружения, запрещения производства расщепляющегося материала и негативных гарантий безопасности. В этой связи мы высоко оцениваем компиляцию, которую вы разослали делегациям и которая, как мы надеемся, будет чрезвычайно полезной для содействия проведению обсуждений и анализа наилучшего способа возобновить рассмотрение предложений и направлять нашу работу.

Перу исторически привержена всем многосторонним усилиям, нацеленным на обеспечение мира, разоружения и международной безопасности. Мы поддерживаем все инициативы, направленные на достижение всеобщего и полного разоружения, в первую очередь по вопросам запрещения и полной ликвидации оружия массового уничтожения. Мы не можем оставаться безучастными перед неприемлемой картиной мира, в котором существует ядерный потенциал, представляющий постоянную угрозу для всего человечества. Ужасающие последствия его применения выходят далеко за пределы национальных границ и могут быть пагубными для окружающей среды, развития, экономики, продовольственной безопасности, здоровья и самого выживания нынешнего и будущих поколений. Вот почему мы решительно поддерживаем начало переговоров в рамках Конференции, созданной в качестве форума для многосторонних переговоров по вопросам разоружения.

Однако мы не можем игнорировать тот факт, что отсутствие консенсуса для достижения программы работы привело к тому, что многосторонние переговоры по разоружению были переведены за пределы этого форума. В связи с этим Перу решила присоединиться к авторам резолюции, которая инициировала переговоры в рамках Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по договору о запрещении ядерного оружия. Мы сделали это, исходя из осознания того, что статус-кво является бесперспективным, и будучи убежденными в том, что услышать отчаянный призыв международного сообщества к построению мира, свободного от оружия массового уничтожения, является моральным императивом. Следуя этой обязанности, Перу стала одним из первых государств, подписавших этот Договор.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы отметить выдающуюся руководящую роль, которую сыграла в этой связи Международная кампания за ликвидацию ядерного оружия, и мы рады тому, что в знак признания чрезвычайных заслуг этой организации ей была присуждена Нобелевская премия мира за 2017 год.

Мы осознаем, что потребности в сфере обороны и безопасности, а также военные и стратегические интересы препятствуют достижению большего прогресса в наших общих усилиях по проведению переговоров, которые предпринимаются в этом зале. Однако мы считаем, что необходимо продолжать нашу работу, взять на себя обязанности, выполнения которых требует от нас международное сообщество, и достичь прорыва, который вывел бы Конференцию из ее негативной апатии. Это потребует проявления гибкости каждой из присутствующих здесь стран, с тем чтобы

мы могли совместно решать сложные проблемы в области глобальной безопасности на основе принятия программы работы и безотлагательного начала переговоров.

Мы считаем, что государства, обладающие ядерным оружием, и государства, которые продолжают разработку новых ядерных программ в явное нарушение норм международного права, мира и международной безопасности, как это происходит в случае с ракетно-ядерной программой, развернутой Корейской Народно-Демократической Республикой, несут особую ответственность.

Моя страна с большим вниманием и интересом отслеживает все возможности проведения диалога, который способствовал бы сближению позиций, снижению напряженности и денуклеаризации Корейского полуострова, и мы также призываем к тому, чтобы интересы глобальной безопасности превалировали над соображениями индивидуального характера, с тем чтобы человечество могло стремиться к созданию мира, свободного от ядерной угрозы.

Перу только что вошла в состав Совета Безопасности Организации Объединенных Наций в качестве непостоянного члена на двухгодичный период 2018-2019 годов. С момента начала нашего членства в столь важном органе мы со всей ответственностью приступили к выполнению задачи, которая была на нас возложена. В этой связи мы призываем к осуществлению нового подхода к достижению устойчивого мира, с тем чтобы более слаженно реагировать на новые и меняющиеся глобальные проблемы в области мира и безопасности. Это предполагает, помимо прочих задач, устранение коренных причин конфликтов до, во время и после их возникновения при помощи стратегий, поощряющих развитие и более широкое участие женщин и молодежи. Кроме того, мы намерены сделать особый акцент на превентивной дипломатии, стремясь изжить недоверие, которое, как правило, порождает атмосферу отсутствия безопасности, что ведет к наращиванию вооружений. Для этого мы будем поддерживать развитие открытых каналов коммуникации и взаимопонимания, открытых и транспарентных процессов, механизмов наблюдения или контроля и протоколов урегулирования кризисных ситуаций, в числе других мер укрепления доверия, которые лежат в основе минимального сотрудничества, позволяющего снижать опасность эскалации или происшествий с тяжелыми последствиями.

Наконец, я хотел бы вновь заявить о полной готовности делегации Перу активно сотрудничать со всеми представленными здесь странами в поисках консенсуса, который позволил бы добиться конкретных успехов на трудном пути к всеобщему и полному разоружению.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю Постоянного представителя Перу за его заявление и за добрые слова в адрес Председателя. А сейчас я предоставляю слово Постоянному представителю Болгарии.

Г-жа Костадинова (Болгария) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я имею честь выступить от имени Европейского союза. С этим заявлением солидаризируются страны-кандидаты: бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Албания; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации и потенциальный кандидат: Босния и Герцеговина; а также Украина, Республика Молдова и Грузия.

Позвольте мне вначале поздравить Шри-Ланку с принятием первого председательства на сессии Конференции по разоружению в этом году. Вы можете рассчитывать на поддержку Европейского союза ради успешного старта этой сессии. Мы благодарим Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Высокого представителя по вопросам разоружения за их послания и за их неизменную поддержку и решимость вернуть Конференцию по разоружению в нужное русло. Европейский союз вновь подтверждает свою приверженность договорному контролю над вооружениями и разоружению и подчеркивает необходимость возобновления многосторонних усилий и реактивации многосторонних переговорных органов, и в особенности Конференции по разоружению. Все мы обеспокоены и затронуты нынешней переменчивой и проблематичной обстановкой в сфере безопасности, отмеченной международными трениями, наращиванием военных потенциалов,

региональными конфликтами и глобальной угрозой терроризма. Все вышесказанное отягощает глобальную нераспространенческую и разоруженческую архитектуру. И чтобы быть в состоянии преодолевать глобальные вызовы, надо стремиться остановить эту тревожную тенденцию, восстановить диалог и доверие и перейти от конфронтации к сотрудничеству. А чтобы обеспечить поддержание международного мира и безопасности, непременно нужна эффективная многосторонность и нормативная международная система с Организацией Объединенных Наций в качестве ее стержневого звена.

Незаконные программы разработки ядерного оружия и баллистических ракет, осуществляемые Корейской Народно-Демократической Республикой, составляют растущую и серьезную угрозу международному миру и безопасности и подрывают глобальный режим нераспространения. Европейский союз неоднократно осуждал ядерные испытания и пуски баллистических ракет, производимые Корейской Народно-Демократической Республикой в явное нарушение многочисленных резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Мы приветствуем единодушное принятие резолюции 2397 (2017) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и призываем все государства полностью и эффективно осуществлять ограничительные меры в отношении Корейской Народно-Демократической Республики. Сейчас эта самая последняя резолюция Совета Безопасности Организации Объединенных Наций транспонируется в законодательство Европейского союза, а вчера министрами иностранных дел Европейского союза были еще больше укреплены жесткие автономные санкции Европейского союза.

Мы вновь настоятельно призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику полностью отказаться от своих программ разработки ядерного оружия и баллистических ракет, с тем чтобы достичь прочного мира и денуклеаризации на Корейском полуострове мирными средствами. Обнадеживающим сигналом являются недавние переговоры на высоком уровне, проводимые между Республикой Корея и Корейской Народно-Демократической Республикой, однако тут требуются экстренные усилия со стороны Корейской Народно-Демократической Республики для устранения озабоченностей международного сообщества в отношении ее программ разработки ядерного оружия и баллистических ракет и для соблюдения ее международных обязанностей, включая возвращение к соблюдению Договора о нераспространении и Соглашения с Международным агентством по атомной энергии о всеобъемлющих гарантиях.

Мы также настоятельно призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику подписать и ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Необходимо обеспечить доверие, уменьшить трения и подготовить почву для убедительного и содержательного диалога с прицелом на достижение полной, проверяемой и необратимой денуклеаризации Корейского полуострова.

Как мы видели в случае Ирана, единый международный нажим в сочетании с диалогом и стимулами может помочь урегулировать даже самые острые распространенческие кризисы. Результатом почти 13-летних дипломатических усилий, предпринимавшихся при содействии Европейского союза, является Совместный всеобъемлющий план действий, одобренный единодушно резолюцией 2231 (2015) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. И чтобы сохранить этот работающий контракт, который обеспечивает, чтобы иранская ядерная программа могла служить только мирным и гражданским целям под строгими гарантиями Международного агентства по атомной энергии, существенное значение имеет единство международного сообщества. Совместный всеобъемлющий план действий укрепляет глобальный режим нераспространения на основе Договора о нераспространении, будучи тем самым важным подспорьем для региональной и международной безопасности. Мы ожидаем, что все стороны будут и впредь полностью осуществлять это соглашение.

Г-н Председатель, мы едины в своей поддержке Договора о нераспространении, который остается краеугольным камнем глобального режима ядерного

нераспространения, существенным фундаментом для реализации ядерного разоружения в соответствии со статьей VI Договора и важным элементом в рамках будущего развития применений ядерной энергии в мирных целях. Три устоя Договора важны в равной мере и взаимно подкрепляют друг друга. По мере нашего приближения ко второй сессии Подготовительного комитета обзорной Конференции 2020 года по Договору о нераспространении, что являет собой важный цикл во всех аспектах, который совпадает с 50-й годовщиной Договора, наш приоритет состоит в том, чтобы поддерживать, сохранять и еще больше укреплять Договор о нераспространении в качестве ключевого многостороннего инструмента укрепления международного мира, безопасности и стабильности, содействовать его универсализации икрепить его осуществление.

В этом ракурсе Европейский союз будет играть конструктивную и активную роль в реализации обязанностей и обязательств, принятых по Договору о нераспространении или взятых в ходе предыдущих обзорных конференций по всем трем устоям. Возглавляя первые два совещания Подготовительного комитета, государства – члены Европейского союза наглядно показали, что для политики Европейского союза в области нераспространения по-прежнему весьма важны и дух, и буква Договора о нераспространении. Европейский союз напоминает, что государства – участники Договора о нераспространении обязуются проводить политику, в полной мере совместимую с Договором и нацеленную на достижение мира без ядерного оружия. Мы подчеркиваем необходимость конкретного прогресса в русле полного осуществления статьи VI Договора о нераспространении, особенно за счет общего сокращения глобальных запасов ядерного оружия, принимая в расчет особую ответственность государств, которые обладают крупнейшими ядерными арсеналами. Мы особо отмечаем важность сохранения Договора о ракетах средней и меньшей дальности и призываем стороны, подписавшие этот Договор, активно включиться в диалог о путях обеспечения полного и проверяемого соблюдения. Договор о ракетах средней и меньшей дальности являет собой эпохальное соглашение по контролю над вооружениями, которое позволило устранить с Европейского континента целый класс оружия, включая около 3 000 ядерных и конвенциональных баллистических ракет. Он имеет насущное значение для нашей безопасности и представляет собой ощутимый вклад подписавших сторон в выполнение их обязательств по статье VI Договора о нераспространении.

Мы отмечаем, что к 5 февраля 2018 года Соединенные Штаты и Российская Федерация должны достигнуть центральных лимитов по стратегическим вооружениям в рамках нового Договора о сокращении стратегических вооружений. И мы призываем стороны продлить Договор и добиваться дальнейших сокращений своих арсеналов, включая стратегические и нестратегические, развернутые и неразвернутые ядерные вооружения. В частности, мы призываем Соединенные Штаты и Российскую Федерацию включать в процессы контроля над вооружениями и ядерного разоружения нестратегические ядерные вооружения, проводить дальнейшие дискуссии по укреплению доверия, транспарентности, верификационной деятельности и отчетности и по снижению операционной готовности своих ядерно-оружейных систем до минимально необходимого уровня.

Мы призываем все соответствующие государства принять надлежащие практические меры к тому, чтобы сократить риск случайной ядерной войны. Одним из высших приоритетов Европейского союза является содействие универсализации и скорейшему вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний имеет кардинальное значение для ядерного разоружения и нераспространения. Он стал надежным и эффективным инструментом, наделенным надежной верификационной системой. И мы призываем все государства, и в особенности страны из приложения 2, которые еще не сделали этого, без каких-либо предварительных условий и задержек подписать и ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Мы приветствуем подтверждение важности Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний посредством резолюции 2310 (2016) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

Г-н Председатель, Европейский союз и его государства-члены по-прежнему глубоко озабочены текущим застоём на Конференции по разоружению и ее хронической неспособностью достичь согласия по программе работы. Конференция является единым многосторонним форумом переговоров по разоружению и должна выполнять свою кардинальную роль – вести переговоры по многосторонним разоруженческим договорам в соответствии со своим мандатом. Мы призываем предстоящие председательства и всех членов Конференции прилагать всяческие усилия для выхода из тупика и последовать успешному примеру Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению, которая в прошлом году после многолетнего затора оказалась в состоянии прийти к консенсусу. Европейский союз призывает Конференцию наращивать предметные дискуссии, которые были проведены в прошлом году в Рабочей группе по вопросу о пути вперед. Хотя мы сожалеем, что из-за расхождения во взглядах не было достигнуто никаких консенсусных рекомендаций, техническая природа этих обменов оказалась полезной для лучшего понимания различных позиций и озабоченностей с прицелом на формирование общей почвы для предметной работы по всем ключевым пунктам. Так давайте же не тратить время на затяжные процедурные дебаты, а позволим продолжаться работе по выявлению областей конвергенции, с тем чтобы нам лучше подготовиться к началу переговоров, когда это позволит сделать общий контекст. Мы могли бы подвести итоги и определить роль и приоритетность ключевых тем Конференции по разоружению в контексте международной безопасности и разоружения и рассмотреть объем, цели и правовые механизмы возможных договоров или других соглашений. Программа работы могла бы включать такой процесс.

Как изложено в действии 6 плана действий обзорной Конференции 2010 года по Договору о нераспространении, мы согласны, что Конференции следует учредить вспомогательный орган, чтобы заниматься вопросами ядерного разоружения в рамках согласованной, всеобъемлющей и сбалансированной программы работы. Наш давнишний приоритет состоит в том, чтобы немедленно начать на Конференции переговоры по договору о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств на основе документа CD/1299 и содержащегося в нем мандата. В этом контексте мы поддерживаем работу Подготовительной группы экспертов высокого уровня, возглавляемой Канадой, мандат которой заключается в вынесении рекомендаций относительно существенных элементов будущего договора о запрещении производства расщепляющегося материала без ущерба для национальных позиций на будущих переговорах. А между тем мы призываем все государства, обладающие ядерным оружием, которые еще не сделали этого, ввести и поддерживать немедленный мораторий на свое производство расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств. Я хотела бы, пользуясь возможностью, объявить, что 11 декабря 2017 года министры иностранных дел Европейского союза решили оказывать поддержку африканским, азиатским, латиноамериканским и карибским странам с целью облегчить их участие в учрежденном резолюцией 2016 Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций консультативном процессе по договору о запрещении производства расщепляющегося материала. Техническое осуществление этого проекта Европейского союза на сумму свыше 1,2 млн евро возложено на Управление Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения через его женеvский сектор по вопросам разоружения, его региональный разоруженческий филиал и три региональных центра по вопросам мира и разоружения, что позволит охватить в предстоящие три года как можно больше заинтересованных субъектов.

Еще одной ключевой сферой работы в 2018 году станет контроль в области ядерного разоружения. Мы приветствуем учреждение Группы правительственных экспертов для рассмотрения роли контроля в содействии ядерному разоружению. Мы также рассчитываем на дальнейшую работу на других форумах, таких как Международное партнерство по вопросам контроля в области ядерного разоружения.

Что касается негативных гарантий безопасности, то обзорная Конференция 2010 года по Договору о нераспространении рекомендовала Конференции по разоружению начать дискуссию с целью выработки рекомендаций по всем аспектам

этой проблемы, не исключая международный юридически обязывающий инструмент. Европейский союз признает законный интерес государств, не обладающих ядерным оружием, в получении от государств, обладающих ядерным оружием, безусловных гарантий безопасности в качестве составной части обязывающих и согласованных договоренностей в сфере безопасности. И Европейский союз призывает все государства, обладающие ядерным оружием, подтвердить существующие гарантии безопасности, отмеченные резолюцией 984 (1995) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и напомненные в резолюциях 1887 (2009) и 2310 (2016) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

Как было продемонстрировано более ранним предложением Европейского союза в отношении международного кодекса поведения, Европейский союз готов активно содействовать целям мирного использования космического пространства и предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве. Мы отмечаем, что будет создана новая группа правительственных экспертов для обсуждения существенных элементов международного связывающего инструмента о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве. Хотя мы не исключаем возможности юридически обязывающей нормы в будущем, мы твердо считаем, что наилучшие ближнесрочные перспективы на предмет защищенности, безопасности и устойчивости космической деятельности кроются в ответственном совместном использовании космоса и стремлении других стран достичь согласия относительно добровольных принципов ответственного поведения в космическом пространстве.

Кроме того, я хотела бы подтвердить давнюю приверженность государств – членов Европейского союза расширению Конференции. Мы подчеркиваем важность продолжения предметных консультаций по расширению ее членского состава и твердо выступаем за назначение специального координатора по этому вопросу. Мы также поощряем усиление взаимодействия между гражданским обществом и Конференцией и надеемся, что могут быть предприняты дальнейшие шаги в русле расширения вкладов неправительственных организаций, академических кругов и исследовательских учреждений. И мы рассчитываем получить дальнейшую информацию относительно следующего форума с участием гражданского общества, анонсированного на 2018 год.

В заключение, г-н Председатель, я хотела бы подчеркнуть, что важным горизонтальным приоритетом Европейского союза является поощрение гендерного равенства, гендерная грамотность, расширение прав и возможностей женщин и предотвращение сексуального и гендерного насилия. Как мы полагаем, активное и равноправное участие и лидерство женщин в реализации решений и действий, в том числе в сфере разоружения и нераспространения, имеет кардинальное значение для достижения мира, безопасности и устойчивого развития. И Европейский союз будет и впредь поощрять полное осуществление резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и всех других соответствующих резолюций, нацеленных на продвижение статуса женщин, мира и безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представительницу Болгарии, представляющую Европейский союз, за ее заявление, и сейчас я предоставляю слово представительнице Германии Специальному послу по вопросам разоружения из Министерства иностранных дел Ее Превосходительству г-же Сюзанне Бауманн.

Г-жа Бауманн (Германия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить вас с принятием первого председательства на Конференции по разоружению в ходе ее сессии 2018 года. Будьте же уверены в неизменной и полной поддержке Германией вас и вашей бригады.

Германия полностью солидаризируется с заявлением, сделанным Болгарией от имени Европейского союза. Нашу первую сессию 2018 года мы начинаем в трудных обстоятельствах. Как было изложено Высоким представителем, в том, что касается архитектуры многостороннего контроля над вооружениями, разоружения и нераспространения, имеет место экстренная необходимость не только преодолеть ее

нынешний многолетний затор во многих сферах, но и защищать ее и делать так, чтобы она была способна справляться с новыми вызовами XXI века. И это тем более актуально, что глобальная обстановка в сфере безопасности по-прежнему носит хрупкий и проблематичный характер.

В 2017 году Северная Корея беспрецедентным образом и с грубым нарушением норм международного права тестировала и расширяла свой ядерный потенциал, включая средства его доставки, действуя тем самым вопреки единому международному сообществу. Мы настоятельно призываем Северную Корею предпринять решительные и необратимые шаги к тому, чтобы произвести денуклеаризацию, остановить свою программу разработки баллистических ракет и позитивно откликнуться на различные предложения на предмет диалога ради достижения дипломатического разрешения конфликта.

Международная архитектура контроля над вооружениями и разоружения по-прежнему подвергается серьезным перегрузкам. И одним таким примером является Договор о ракетах средней и меньшей дальности. С 2014 года Соединенные Штаты публично заявляют о своем заключении относительно того, что Россия действует в нарушение своих обязательств по Договору. И Германия приветствует переговоры между Соединенными Штатами и Россией в целях разрешения остающихся вопросов. Германия призывает Россию транспарентным и предметным образом устранить озабоченности и начать технический диалог с Соединенными Штатами. Соблюдение и сохранение этого эпохального соглашения по контролю над вооружениями отвечает совместным интересам особенно европейских государств.

Несмотря на растущие вызовы, всеми сторонами в полной мере реализуется иранская ядерная сделка, и за счет своей долгосрочной программы по проверке и мониторингу Международное агентство по атомной энергии неоднократно подтверждало соблюдение со стороны Ирана. Совместный всеобъемлющий план действий представляет собой крупное достижение в плане ядерного нераспространения и является важным подспорьем для региональной и глобальной безопасности.

Германия преисполнена твердой решимости обеспечить неуклонное, полноценное и эффективное осуществление Совместного всеобъемлющего плана действий как наилучшего средства обеспечить исключительно мирный характер иранской ядерной программы. В то же время мы глубоко озабочены иранской программой разработки баллистических ракет и проблематичной тегеранской региональной деятельностью. Вместе со своими партнерами мы будем заниматься этими проблемами и в то же время тесно сотрудничать со всеми соответствующими сторонами, пусть даже вне Совместного всеобъемлющего плана действий, в рамках других механизмов и форумов.

В 2017 году мы также стали свидетелями старта нового обзорного цикла для краеугольного камня международной архитектуры ядерного нераспространения и разоружения – Договора о нераспространении, где целеустремленному и весьма умелому голландскому Председателю удалось вселить в этот процесс новый конструктивный дух. Мы убеждены, что в 2018 году вторая сессия Подготовительного комитета разовьет этот успех, и заверяем заступающего Председателя в своей всяческой поддержке, дабы сохранить и укрепить этот важный документ, который почти пять десятилетий играет столь инструментальную роль в поддержании мира и стабильности в мире. А чтобы сделать это, нам нужно крепить свое взаимодействие по всем трем устоям Договора о нераспространении, и страны – участницы Инициативы по нераспространению и разоружению, в том числе Германия, глубоко привержены цели сохранения и укрепления Договора и на своем министерском совещании в Нью-Йорке в сентябре 2017 года вновь подтвердили эту приверженность.

Кроме того, в 2017 году был согласован и открыт к подписанию Договор о запрещении ядерного оружия. Как хорошо известно, Германия не подписала этот договор и не намерена делать это, ибо, на наш взгляд, он не несет в себе никакой добавленной стоимости для нынешней архитектуры безопасности. И все же мы должны понять, почему он появился на свет и почему в этот процесс включилось так

много стран. Значительная часть международного сообщества просто разочарована малым прогрессом, достигнутым в сфере ядерного разоружения в последние годы. И мы тоже сожалеем о таком дефиците прогресса. Однако, вместо того чтобы реально апробировать короткие пути, мы полагаем, что нам нужно наращивать свои усилия, дабы предпринять более ощутимые шаги: конкретные шаги в направлении ядерного разоружения, которые будут согласованы с государствами, обладающими ядерным оружием, и которые будут осуществляться эффективным, проверяемым и необратимым образом.

Именно поэтому Германия намерена и впредь добиваться ощутимого прогресса на основе конкретного поэтапного подхода, который должен принимать в расчет преобладающую обстановку в сфере безопасности. А это должно включать и вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. В равной мере важен прогресс в русле начала переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала – договору, который, уменьшив риски распространения и фактически заморозив количество ядерных боеголовок во всем мире, значительно упрочил бы нынешний контекст безопасности.

Еще одним ключом к достижению прогресса в сфере ядерного разоружения является разработка механизмов для контроля в области ядерного разоружения. В рамках Подготовительной группы экспертов высокого уровня по договору о запрещении производства расщепляющегося материала и Группы правительственных экспертов по вопросам контроля в области ядерного разоружения сейчас за пределами Конференции идут два важных процесса. Мы бы предпочли не завтра, а уже сегодня вернуть их на Конференцию и начать реальные переговоры. Вместе с тем нынешний затор на Конференции не должен мешать нам продолжать свою предметную работу в русле нашей общей солидарной цели – мира, свободного от ядерного оружия. Чтобы восстановить доверие в нынешней напряженной международной обстановке и укрепить глобальный режим нераспространения, а также поиски разоружения, нужен, как нам думается, свежий взгляд на важную роль, которую играют существующие негативные гарантии безопасности со стороны государств, обладающих ядерным оружием, в контексте Договора о нераспространении.

Как координатор соответствующих прошлогодних неофициальных дискуссий на Конференции мы обнадежены широкой поддержкой по этой проблеме, которая может оказаться кардинальным фактором в процессе преодоления затора на Конференции.

А сейчас позвольте мне перейти к нашей повестке дня на Конференции на 2018 год. После 22 лет застоя у многих сторон, включая и нас, иссякает терпение, и это понятно. И все же мы не можем просто-напросто смириться с этой проблемой. Более того, у нас едва ли есть иной выбор, кроме как обследовать новые пути, дабы лучше использовать потенциал и ресурсы этого органа. В глобальном контексте, сопряженном с коллидирующими интересами безопасности, все более важное значение приобретают коммуникационные каналы, которые предлагает Конференция. Так давайте же, опираясь на позитивный опыт прошлого, когда мы проводили предметные дискуссии по ключевым пунктам повестки дня этого форума, максимально воспользуемся существующей платформой. В качестве программы работы начало предметных переговоров вновь могло бы не оказаться реалистичной перспективой на 2018 год, но эта задача могла бы быть облегчена за счет более специфичного мандата для Конференции, который включал бы такого рода углубленную дискуссию по ключевым пунктам повестки дня, когда не пришлось бы прибегать к продолжительным процедурным окольным маршрутам. Вдобавок, однако, нам нужно добиться прогресса по крайней мере по некоторым из ключевых пунктов повестки дня и выработать новые подходы. Это могло бы включать дискуссии по новым вызовам в сфере глобальной безопасности и по вызовам в связи с угрозами, порождаемыми появляющимися технологиями, такими как искусственный интеллект или автономия технологий.

Г-жа Высокий представитель, г-н Председатель, Германия многократно доказывала свою готовность деятельно продвигаться вперед. И Германия будет и впредь усердно работать над достижением нашей общей цели – более безопасного и

более стабильного мира за счет разоружения и контроля над вооружениями. Это справедливо в отношении ядерных проблем, но мы будем продолжать активную работу и в рамках неядерных инициатив, таких как инициативы по боеприпасам взрывного действия в населённых районах, смертоносному автономному оружию и, разумеется, стрелковому оружию и легким вооружениям. В этом смысле я желаю всем нам очень насыщенной и целенаправленной сессии Конференции на 2018 год.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю Специального посла по вопросам разоружения из Министерства иностранных дел Германии за ее заявление и за добрые слова в адрес Председателя. А сейчас я предоставляю слово послу Норвегии.

Г-н Браттскар (Норвегия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить вас с принятием председательства на Конференции по разоружению. Мы желаем вам и последующим пяти председателям всяческих успехов на предстоящих дискуссиях по программе работы Конференции. Я хотел бы также поблагодарить Высокого представителя по вопросам разоружения г-жу Идзуми Накамицу за ее выступление, дающее пищу для размышлений.

С учетом сегодняшнего проблематичного глобального ландшафта в сфере безопасности был бы отраден любой прогресс в области контроля над вооружениями. Важным шагом вперед было бы, например, возобновление предметной работы на Конференции. Мы глубоко озабочены по поводу нынешних распространенческих угроз, и в особенности по поводу угрозы, создаваемой Корейской Народно-Демократической Республикой. Мы встревожены тем, что ядерному оружию может быть отведено более рельефное место в доктринах безопасности, и мы можем столкнуться с новой гонкой ядерных вооружений. Сегодня уже ясно, что некоторые ключевые соглашения по контролю над вооружениями находятся под стрессом. На кону стоят важные достижения с окончания «холодной войны» в области ядерного разоружения и нераспространения. И мы все еще сталкиваемся со значительными вызовами в сфере ядерной безопасности.

В эти времена неопределенности нам надо в полной мере использовать различные площадки для того, чтобы восстановить взаимодействие, поощрять диалог и культивировать доверие. Норвегия приветствует тот факт, что Соединенные Штаты и Россия идут по пути стратегического двустороннего диалога. Мы поощряем продолжение переговоров между государствами, обладающими ядерным оружием. Как считает Норвегия, хорошим примером того, как дипломатия может давать результаты, является ядерное соглашение с Ираном. И нам надо поддерживать это соглашение.

Нам надо также в полной мере использовать существующий межправительственный механизм. Конференция по разоружению парализована больше 20 лет. И мы не можем позволить, чтобы это продолжалось, тем более когда нарастает ядерный риск. Для государств, как тех, которые обладают ядерным оружием, так и тех, которые им не обладают, Конференция по разоружению есть не самоцель, а форум для дискуссий и переговоров по инструментам, которые позволили бы сделать мир более безопасным.

Г-н Председатель, нам не достичь цели мира без ядерного оружия, если все заинтересованные субъекты не сядут за стол переговоров. Скоростного маршрута к ликвидации ядерного оружия не существует; вне зависимости от позиций по Договору о запрещении ядерного оружия, чтобы реализовать перспективу «глобального нуля», мы должны начать совместную работу. Например, нам нужно больше работать над идентификацией и разработкой практических и эффективных мер по проверке ядерного разоружения. Краеугольным камнем усилий в области ядерного разоружения и нераспространения остается Договор о нераспространении. И тут существенно важно довести до успешного завершения в 2020 году нынешний обзорный цикл. При этом нам надо признавать роль Договора в упрочении нашей безопасности и фокусироваться на том, что нас объединяет. Хотя он и не вступил в силу, Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний остается ключевым итоговым продуктом в виде глобального разоруженческого и нераспространенческого режима. Он установил норму против ядерных испытаний и для урегулирования проблемы

ядерных испытаний со стороны Корейской Народно-Демократической Республики. Следует также рассмотреть пути дальнейшей консолидации этой нормы.

Для преодоления ядерных рисков и предотвращения любых ядерных взрывов, будь то преднамеренные или нет, насущное значение имеют неуклонные усилия в сфере ядерной безопасности. Норвежское правительство по-прежнему твердо привержено упрочению ядерной безопасности. Это составляет часть всеобъемлющего подхода к безопасности, нераспространению и разоружению. В июне этого года мы будем принимать у себя третий международный симпозиум по минимизации высокообогащенного урана в гражданском ядерном секторе. Вот уже несколько лет это является приоритетом Норвегии и ряда других правительств в сфере ядерной безопасности. Следующим логическим шагом в нашей повестке дня является начало переговоров по договору о расщепляющемся материале. Всем нам надо иметь в виду, что начало переговоров – это не то же самое, что заключение соглашения. Мы знаем, что воззрения на такой договор, включая его сферу охвата, определения и вспомогательные функции, различаются, но ведь вам не урегулировать этих проблем, если только мы реально не начнем работу по выработке договора. В конечном счете договор о запрещении производства расщепляющегося материала мог бы ограничивать будущую гонку вооружений. Он мог бы способствовать упрочению доверия между сторонами. Он мог бы привести к собственно разоружению, постепенно перемещая запасы под гарантии Международного агентства по атомной энергии. Контроль за ядерным разоружением позволяет укреплять веру и доверие, а это, в свою очередь, может облегчить прогресс в том, что касается нашей разоруженческой повестки дня.

На прошлой неделе правительство Норвегии представило свою новую политическую платформу. В ней контроль за ядерным разоружением определен в качестве одной из приоритетных сфер политики норвежского правительства в области безопасности.

Г-н Председатель, после принятия резолюции 71/67 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций создается группа правительственных экспертов. В середине мая здесь, в Женеве, состоится ее первая сессия. И Норвегия ожидает, что Группа правительственных экспертов разовьет опыт в области контроля и будет вдохновляться механизмами сотрудничества, такими как Инициатива Соединенного Королевства – Норвегии, Четырехстороннее партнерство по ядерному контролю и Международное партнерство по контролю за ядерным разоружением. Норвегия высоко ценит свое превосходное сотрудничество с Секретариатом Организации Объединенных Наций в связи с учреждением Группы правительственных экспертов.

В последние несколько лет государства – члены Организации Объединенных Наций все шире используют механизм группы правительственных экспертов для продвижения своих приоритетов в области контроля над вооружениями. Это можно рассматривать как проявление твердой приверженности продвижению определенных разоруженческих проблем. И очевидно, что это надо приветствовать. Но расширение использования Группы правительственных экспертов можно было бы рассматривать и как признак того, что учрежденный межправительственный механизм не выполняет свой мандат. А раз так, то тут вы сталкиваетесь с гораздо более серьезным вопросом. Конференция по разоружению не может в одиночку исправить недостатки нынешнего межправительственного механизма, но она все же может вносить позитивный вклад. В конечном счете именно государствам – членам Конференции надлежит продемонстрировать необходимую гибкость, дабы позволить нам вернуться к работе. В предыдущие годы мы в ряде случаев очень близко подходили к принятию программы работы. И я надеюсь, что в этом году мы, наконец, окажемся в состоянии сделать это.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла Норвегии за его замечания, и сейчас я предоставляю слово представителю Бразилии.

Г-н ди Агнар Патриота (Бразилия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, Бразилия поздравляет вас с принятием первого председательства на Конференции по разоружению на 2018 год и заверяет вас в бразильском сотрудничестве в достижении

хорошего прогресса в нашей работе. Я хочу также приветствовать присутствующую здесь Высокого представителя по вопросам разоружения г-жу Идзуми Накамицу и поблагодарить ее, а в ее лице и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций за их заверения в приверженности и готовности к взаимодействию в рамках активизированной многосторонней программы разоружения.

Г-н Председатель, Конференции нужно реагировать на веяния, которые сильно затрагивают тот порядок эпохи после Второй мировой войны, при котором она была задумана. Единый многосторонний форум переговоров по разоружению не может потратить еще один год, флиртуя с паралитическим кризисом. Конференции нужна структура, повестка дня и программа работы. Ей нужно реагировать на веяния в реальном мире. Наш двадцатилетний затор на Конференции не остановил мир от приближения к риску применения или подрыва ядерных боеприпасов.

Пока мы заседали в этом зале на сессии 2017 года, был согласован с нуля, одобрен 122 странами и открыт для подписания полноформатный Договор о запрещении ядерного оружия. Все другие разоруженческие договоры, сколь бы значимы они, быть может, ни были с гуманитарной точки зрения, не так действенны или дерзновенны, как этот новый Договор. Есть у нас и еще один текущий обзорный цикл по Договору о нераспространении, кульминация которого намечена на 2020 год. Но пока перспективы не особенно обнадеживают. На Генеральной Ассамблее была выдвинута инициатива и принята резолюция с целью придать какой-то динамизм дискуссиям по договору о расщепляющихся материалах. Но эта динамика также выходит за рамки компетенции Конференции по разоружению. В прошлом году мы услышали немало жестких речей и конфронтационной полемики на грани допустимого на тему Корейского полуострова. Но вот в 2018 году проблемы, пожалуй, пока пошли на убыль и взяла старт новая динамика олимпийской дипломатии, хотя и без большой ясности насчет того, куда приведет нас эта изменчивая и непредсказуемая эволюция.

Конференция по разоружению и женеvское разоруженческое сообщество нуждаются в новом старте и заслуживают его. Дискуссии в 2017 году относительно пути вперед носили насыщенный и содержательный характер, но не оставили никакого официального итога, на который мы могли бы сейчас опереться. Мы усматриваем необходимость более предметных и мотивированных коллективных усилий на Конференции в 2018 году, с тем чтобы охватить и интерпретировать структурные изменения в вооружениях, в конфликтах, в мире и безопасности и их общее воздействие на развитие и глобальное благополучие на фоне Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Целей в области устойчивого развития. Бразилия готова и открыта на предмет проведения реальной дискуссии по всем проблемам, имеющим значимость для разоруженческой повестки дня. Мы выступаем за коллективное переформатирование достойной повестки дня и программы работы для Конференции, наших методов работы, уровня технической поддержки, имеющейся в распоряжении Конференции, параллельных вкладов в рамках Конференции и за ее рамками, и мы ценим отрядное и своевременное лидерство со стороны высших эшелонов Организации Объединенных Наций. Это может звучать как повторяющиеся заклинания, произносимые из чувства разочарованности давним отсутствием структурированного диалога и соглашений, но если такие же чувства и настроения присущи и другим, то мы готовы поддержать их делами и конструктивным взаимодействием.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю Постоянного представителя Бразилии, и сейчас я предоставляю слово послу Швеции.

Г-жа Бард (Швеция) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне вначале тепло приветствовать наших новых коллег из Ирландии, Перу, Египта, Мексики и Италии на этом благородном форуме – Конференции по разоружению.

Швеция полностью присоединяется к заявлению Европейского союза. В этом заявлении было затронуто много общих разоруженческих проблем, и поэтому я хотела бы добавить в национальном качестве еще несколько моментов, конкретно касающихся Конференции.

Позвольте мне вначале поздравить Шри-Ланку с принятием первого председательства на Конференции. Позвольте мне заверить вас, что Швеция, следующая страна в череде шести ротационных председательств этого года, будет всецело поддерживать вас в вашей работе. Я хотела бы поблагодарить также Высокого представителя по вопросам разоружения за послание в духе поддержки и ободрения. Интересные наблюдения и предложения г-жи Накамицу, как всегда дающие пищу для размышлений, напоминают нам о необходимости преодолеть затор, который уже больше двух десятилетий, к сожалению, стал чем-то вроде фирменного знака Конференции, и достичь реального прогресса в наших общих усилиях.

Г-н Председатель, единому многостороннему форуму переговоров по разоружению – Конференции по разоружению – уже давно пора играть ту роль, ради которой она была создана: добиваться реального прогресса в области разоружения. Вот уже много лет Конференция слышит, что делегации желают добиться прогресса. Но большей частью речь идет лишь о выбранных ими проблемах и только на их собственных, уже заданных условиях. А это оборачивается порочным кругом взаимного недоверия и порой абсурдными процедурными дебатами. Давайте отложим в сторону старые мантры и сфокусируем свою работу на том, что может быть достигнуто. Давайте будем реалистами, но и не лишенными амбиций. Превалирующая глобальная обстановка в сфере безопасности требует никак не меньшего. Нашей высшей целью, т.е. в конце концов стержневой задачей этого органа, являются переговоры по разоруженческим договорам. В отсутствие этого мы должны подходить к своей работе с открытым разумом и добиваться работоспособных решений для продвижения работы Конференции. Давайте не позволим, чтобы нереалистичные ожидания вредили общему благу. При наличии политической воли, духа компромисса и совместных усилий мы могли бы уже выйти на путь к достижению результатов, которые будут нас не разделять, а объединять. Разоружение не произойдет просто так, нам надлежит добиться того, чтобы оно произошло. Мы верим, что члены Конференции смогут преодолеть затор, который очень уж долго парализует ее. Мы можем опереться на конструктивные дискуссии, проведенные в прошлогодней Рабочей группе по вопросу о пути вперед, и трансформировать некоторые из них или другие предложения и креативные идеи в реальную конструктивную работу, которая будет сплоченным и эффективным образом продвигать многостороннее разоружение.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла за Швеции за ее заявление и за добрые слова в адрес Председателя. А сейчас я предоставляю слово послу Мексики.

Г-жа Флорес Льера (Мексика) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я ценю ваши теплые слова приветствия в адрес моей делегации. Я также хотела бы отметить присутствие здесь г-жи Идзуми Накамицу и предпринимаемые усилия по активизации и актуализации повестки дня в области разоружения.

Г-жа Касперсен, заместитель Генерального секретаря Конференции по разоружению, уважаемые коллеги, для меня большая честь впервые принимать участие в заседании Конференции. Это также огромная ответственность, ведь сейчас международное разоружение переживает критический момент.

Я хотела бы пожелать вам, г-н Председатель, всяческих успехов в выполнении вашего мандата и заверить вас в поддержке и готовности моей делегации работать с членами Конференции в целях построения более безопасного и спокойного мира для всех.

Для всех очевиден тот факт, что с момента окончания «холодной войны» обстановка в плане безопасности еще никогда не была такой сложной, как сегодня. Впервые за многие десятилетия средства массовой информации говорят о возможном применении ядерного оружия, и риторика некоторых стран свидетельствует о готовности прибегнуть к нему, что обостряет напряженность и подстегивает гонку вооружений. Не такой мир мы хотим видеть по прошествии почти 50 лет после вступления в силу Договора о нераспространении ядерного оружия.

Царящая повсюду неопределенность неприемлема. Всего лишь несколько дней назад мы стали свидетелями ложной тревоги в связи с грядущим ядерным ударом,

которая, к счастью, не повлекла за собой тяжелых последствий, но тем не менее вновь поставила вопрос о возможном применении ядерного оружия непреднамеренно или в силу ошибочного восприятия ситуации. Пока существует ядерное оружие, присутствует и скрытый риск его детонации, что будет иметь пагубные последствия для человечества. Крайне важно, чтобы государства, обладающие ядерным оружием, вели себя ответственно и выполняли свои обязательства перед международным сообществом. Эти обязательства являются краеугольным камнем международного режима. Мы хотим видеть подлинное лидерство и меньше риторики.

Мексика вновь выражает глубокую озабоченность в связи с нынешней ситуацией. Благодаря работе, проведенной за последние несколько лет, в частности на конференциях в Осло, Найроби и Вене, сегодня мы лучше понимаем гуманитарные последствия, которые может повлечь за собой взрыв ядерного оружия, и это понимание должно быть достаточным для того, чтобы возобновить наши усилия в направлении ядерного разоружения. Существующий механизм разоружения должен соответствовать обстоятельствам и, путем выполнения мандата каждого из предназначенных для этого форумов, обеспечивать прогресс в этой области.

Мы отдаем себе отчет в том, что хронический тупик, в котором находится Конференция, вызван различными факторами. К сожалению, нет недостатка в странах, которые отрицают существование проблемы и, таким образом, избегают возможности найти решение. В этой связи моя делегация хотела бы в исключительно процедурном порядке заявить о своей надежде, что в ходе сессии 2018 года надлежащее внимание будет уделено следующим элементам. Во-первых, крайне важно, чтобы Конференция по разоружению выполняла свой переговорный мандат, возложенный на нее Генеральной Ассамблеей в ходе ее первой специальной сессии, посвященной разоружению. Мексика выражает надежду на то, что первый Председатель сессии 2018 года, в соответствии с правилом 27 правил процедуры, сосредоточит свои усилия на принятии программы работы. Во-вторых, Мексика считает, что состав Конференции не отвечает нынешним международным реалиям, и мы надеемся, что, как указано в правиле 2 правил процедуры, на текущей сессии будут приняты меры и решения, необходимые для пересмотра членского состава. В-третьих, моя страна считает, что методы работы Конференции следует обновить. В частности, мы считаем, что этот форум выиграет от наличия механизма, предусматривающего непосредственное и активное участие гражданского общества. Мы должны также рассмотреть вопрос о том, как не допустить злоупотребления правилом консенсуса, которое предназначено для разработки правовых инструментов и постоянно используется для того, чтобы не допустить начала переговоров.

Г-н Председатель, уважаемые делегаты, настало время принимать решения, выйти из апатии и запустить механизм Конференции, с тем чтобы продвинуться в рамках разоруженческой повестки дня, необходимость выполнения которой стала в настоящее время насущной во многих отношениях.

Моя страна уже это подчеркивала и активно заявляла о текущем бездействии данного форума и о недопустимости дальнейшего выделения людских, финансовых, профессиональных и политических ресурсов на нужды учреждения, которое не только не выполняет свой мандат, но и занимается упражнениями в пустопорожней дипломатии. Мексика поддерживает инициативы, направленные на продвижение разоруженческой повестки дня, и активно в них участвует.

Я хотела бы выделить три документа, которые являются частью нормативно-правовой базы в области разоружения и которые моя страна полностью поддерживает: Договор о нераспространении ядерного оружия, Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и Договор о запрещении ядерного оружия. Каждый из них сталкивается с проблемами в плане его эффективного осуществления. Что касается Договора о нераспространении, то Мексика будет продолжать сотрудничество с подготовительным процессом Конференции по рассмотрению действия этого Договора. Этот документ должен соответствовать главной предпосылке его создания. В то время как государства, не обладающие ядерным оружием, привержены делу ядерного нераспространения, государства, обладающие

ядерным оружием, пока не выполнили свое обязательство по статье VI: начать в духе доброй воли переговоры по ядерному разоружению.

Мы вновь заявляем о важности того, чтобы государства, еще не сделавшие этого, стали участниками этого Договора и выполнили его положения. Это станет наилучшим способом двигаться вместе в направлении создания более безопасного мира.

Что касается Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, то Мексика будет и далее в рамках соответствующих форумов настаивать на вступлении в силу этого документа, которое уже слишком давно откладывается. Пока эта цель не достигнута, мы вновь заявляем о том, что существует норма общего международного права, запрещающая ядерные испытания, которую должны соблюдать все государства, независимо от того, являются ли они участниками этого Договора. Что касается Договора о запрещении ядерного оружия, то Мексика привержена вступлению в силу этого документа, принятого недавно в Нью-Йорке многочисленными государствами, которые сделали шаг по принятию нормы обязательного характера. Я хотела бы внести ясность в этом вопросе и повторить то, что моя делегация неоднократно заявляла: Договор о запрещении ядерного оружия не заменяет собой Договор о нераспространении и не конкурирует с ним. Эти инструменты дополняют друг друга. Мексика признает, что Договор о нераспространении является краеугольным камнем ядерного разоружения и нераспространения.

Давайте будем откровенны: спустя 72 года после первого ядерного взрыва настало время для того, чтобы стереть ядерное оружие с лица земли. Помимо активного участия в ежегодных совещаниях по конвенциям в области обычных вооружений, участником которых является моя страна, Мексика будет принимать конструктивное участие в работе второго совещания Подготовительного комитета Конференции 2020 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия. В рамках этого процесса мы будем иметь честь принимать у себя региональные консультации для стран Латинской Америки и Карибского бассейна по Договору о нераспространении ядерного оружия в преддверие сессии Подготовительного комитета 2018 года, которые пройдут 15 февраля в Мехико. Кроме того, мексиканские эксперты будут участвовать в работе Подготовительной группы экспертов высокого уровня, учрежденной в соответствии с резолюцией 71/259, озаглавленной «Договор о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств», а также в работе Группы правительственных экспертов, учрежденной в соответствии с резолюцией 71/67 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Контроль за ядерным разоружением».

Моя делегация выражает свою твердую решимость и готовность поддерживать усилия председателей сессии 2018 года и всех членов Конференции в пользу разоружения и надлежащей работы Конференции в соответствии с возложенным на нее мандатом. При этом мы не намерены поддерживать принятие решений, которые будут вновь направлены на осуществление симуляции, которая не способствует процессу разоружения и которая призвана имитировать предметную работу там, где она отсутствует

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла Мексики за ее заявление, и сейчас я предоставляю слово послу Турции.

Г-н Кору (Турция) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы, присоединяясь к другим коллегам, поздравить вас с принятием первого председательства на Конференции по разоружению. Заверяю вас в полной поддержке и сотрудничестве Турции в ваших усилиях по продвижению работы Конференции. Я также приветствую в Женеве заместителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Высокого представителя по вопросам разоружения г-жу Идзуми Накамицу.

Г-н Председатель, Конференция занимает уникальное место и несет весьма особую ответственность в рамках международных форумов. Ей поручено вести переговоры по многосторонним разоруженческим инструментам с целью достижения высшей цели – построения более безопасного мира. Неся на своих плечах эту важную

обязанность, Конференция, как это ни прискорбно, больше двух десятилетий оказывается не в состоянии выдвинуть новые перспективы. Уж не потому ли, что мир стал более безопасным, чем до нового тысячелетия? Очевидно, что это не так. Наоборот, существует все более экстренная необходимость преодолевать новые вызовы, с которыми мы сталкиваемся сегодня.

Первый шаг к преодолению этой ситуации состоит в том, чтобы извлечь уроки из неоднократных неудач и достичь консенсуса по программе работы. Начиная каждый год, мы питаем надежды. И поэтому я хочу выразить свои надежды на прорыв и призвать всех членов помогать создать атмосферу компромисса и гибкости, чтобы сохранить актуальность Конференции, позволив ей возобновить свою предметную работу. В прошлом году обсуждалось много предложений, дающих пищу для размышлений. Своевременной инициативой стало учреждение Рабочей группы по вопросу о пути вперед. И мы бы по крайней мере предпочли, чтобы на сессию этого года были перенесены кое-какие рекомендации как конечный результат более чем 20 заседаний Рабочей группы, но, к сожалению, это не было реализовано.

Г-н Председатель, мы полагаем, что такая ситуация была создана не процедурами, проблемами членского состава или международной динамикой Конференции. Турция убеждена, что для выполнения своих обязанностей Конференция располагает мандатом, правилами процедуры и членским составом. Чего ей недостает, так это, на наш взгляд, твердой политической воли вернуться к своей фундаментальной задаче, а именно к ведению переговоров по юридически обязывающим международным договорам.

Турция считает, что достижение конечной цели – мира без ядерного оружия – прежде всего и в первую очередь зависит от успешного и универсального осуществления режима Договора о нераспространении. Наш подход к ядерному разоружению фокусируется на поступательных шагах, которые постепенно дадут конкретные результаты в русле нашей цели. Кардинально важно, чтобы Договор о нераспространении и текущий обзорный цикл по Договору о нераспространении не подрывались усилиями, прилагаемыми на других площадках. Мы высоко ценим предстоящее совещание Подготовительного комитета обзорной Конференции, которое состоится в Женеве в этом году, где мы будем активно и конструктивно взаимодействовать.

В прошлом году Конференция по разоружению потратила много часов в связи с провокационными пусками баллистических ракет и ядерными испытаниями со стороны Корейской Народно-Демократической Республики. Мы твердо осуждаем все эти испытания, которые представляют собой грубое нарушение резолюций Совета Безопасности. Мы призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику выполнять свои обязанности по резолюциям Совета Безопасности и воздерживаться от действий, которые вели бы к дальнейшей эскалации трений и подрывали перспективы ядерного разоружения.

Турция также оценила достоинство Совместного всеобъемлющего плана действий, который дает нам пример эффективности и успешности многосторонней дипломатии в продвижении целей Договора о нераспространении. Мы призываем все соответствующие стороны блюсти свои обязательства и воздерживаться от любых действий, которые подрывали бы целостность Совместного всеобъемлющего плана действий.

Г-н Председатель, кардинальное значение для глобальных усилий в области нераспространения и разоружения имеет скорейшее вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и начало переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала. Мы настоятельно призываем остающиеся государства из приложения 2 к Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний без дальнейших отлагательств подписать и ратифицировать Договор.

Хотя Конференция много лет пребывает в спящем состоянии в плане переговоров по юридически обязывающим международным инструментам, мы всегда должны помнить о прошлых достижениях форума и о будущих выгодах

перспективных соглашений. Жгучая реальность ухудшения международной обстановки в сфере безопасности заставляет нас усерднее работать над изысканием способов преодолеть затор на Конференции. Вызволить нас из этого затора позволит взаимопонимание, добрая воля и компромисс. Турция верит, что единственным долгосрочным решением наших современных проблем является дипломатия. И в этом ракурсе мы должны позволить Конференции реализовывать ее истинный потенциал.

Г-н Председатель, Турция примет на себя шестое, последнее председательство на Конференции в 2018 году, и мы вместе с другими председателями будем не щадя сил продвигать работу Конференции на протяжении всего года. В заключение позвольте мне вновь заверить в нашей поддержке Шри-Ланку и других предшествующих нам председателей этой сессии и пожелать вам успехов.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла Турции. Я хочу поблагодарить его и посла Швеции за поддержку ими нашего председательства и всех других председателей на 2018 год. Слово предоставляется послу Румынии.

Г-н Вьерита (Румыния) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, вначале позвольте мне поздравить вас с принятием этой обязанности в качестве первого Председателя сессии Конференции по разоружению 2018 года. Я хотел бы заверить вас в полной поддержке и сотрудничестве моей делегации в вашей работе на благо Конференции. Я также желаю всяческих успехов всем председательствам Конференции на 2018 год в их совместных усилиях по продвижению работы Конференции. Я хотел бы также приветствовать и поблагодарить Высокого представителя по вопросам разоружения г-жу Накамицу за напоминание всем нам о том, что по своей миссии Конференция должна быть движущей силой построения более безопасного мира и лучшего будущего.

Поскольку годовая сессия этого года только началась, мы находимся на этапе выжидания, дожидаясь наступления критического поворотного момента. И я надеюсь, что вскоре этот момент наступит, и это поистине ознаменует собой реактивизацию многостороннего разоружения. Наш уникальный многосторонний орган переговоров по разоружению имеет немалый потенциал, и чтобы двигаться вперед, нам надо продемонстрировать твердую политическую волю и понимание. Только так мы сможем подтвердить потенциал Конференции заниматься глобальными разоруженческими вызовами посредством многосторонних переговоров.

Румыния солидаризируется с заявлением, сделанным Европейским союзом. В то же время я хотел бы добавить кое-какие замечания в своем национальном качестве. Румыния разделяет веру в то, что в нынешнем мире мир и безопасность надо трактовать в глобальном разрезе, рассматривая разоружение и контроль над вооружениями как краеугольные камни архитектуры глобальной безопасности. С вызовами безопасности мы сталкиваемся на всех уровнях, будь то глобальный, региональный или локальный. И в этом состоит общий вызов, который требует сотрудничества и координации. Вне зависимости от долгого, продолжительного застоя на Конференции Румыния по-прежнему признает большую ценность работы этого органа и твердо поддерживает Конференцию как крупную структуру по ядерным проблемам, признавая ее важность для международного мира и укрепления мировой безопасности.

Я хотел бы напомнить, что моя делегация годами работает с искренним желанием способствовать реактивизации предметной работы данной Конференции. Именно в этом духе Румыния предложила учредить Рабочую группу по вопросу о пути вперед с прицелом на отыскание необходимой общей почвы для дальнейшего продвижения. Хотя мы далеки от прогресса, мы считаем, что при идентификации областей конвергенции для будущей работы мы можем опираться на прошлогодние предметные дискуссии.

Г-н Председатель, ядерное разоружение и нераспространение занимают видное место в повестке дня Конференции и являются нашими внешнеполитическими приоритетами. Для того чтобы Конференция действительно заняла свое место в качестве значимого переговорного форума, нужно предпринять незамедлительные действия. Моя делегация неоднократно излагала свою позицию относительно того, что

для продвижения ядерного разоружения и предотвращения распространения следующим логическим шагом является начало переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала. И мы надеемся, что работа Подготовительной группы экспертов высокого уровня по договору о запрещении производства расщепляющегося материала также будет способствовать продвижению дискуссии на Конференции. Нужны и дальнейшие усилия, дабы достичь универсального присоединения к Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Наши долг и обязанность состоят в том, чтобы работать сообща над сохранением этой проблемы на видном месте в международной политической повестке дня и в то же время повышать осведомленность нашей общественности о неоспоримой пользе Договора и его верификационного режима для международного мира и безопасности.

Румыния привержена созданию условий для мира без ядерного оружия в соответствии с целями Договора о нераспространении ядерного оружия таким образом, чтобы укреплять международную стабильность на основе принципа ненападения ущерба безопасности для всех. По этой причине мы ратуем за постепенный подход и инклюзивный разоруженческий процесс, который может эффективно привести нас к миру без ядерного оружия с поддержанием жизнеспособности Договора о нераспространении. Договор замечательно выдержал проверку временем. Он прокладывает четкий маршрут, и мы не видим каких-то других жизнеспособных вариантов. Нынешний обзорный цикл по Договору о нераспространении сопряжен как с вызовами, так и с возможностями, и нам надлежит добиваться успеха второй сессии Подготовительного комитета обзорной Конференции 2020 года по Договору о нераспространении. В то же время нам надо признавать, что обзорный процесс является форумом не для политизации разных аспектов, а для обзора осуществления Договора и санкционирования инструментов нашей коллективной безопасности, включая дальнейшее осуществление плана действий 2010 года.

Мы полностью поддерживаем текущие усилия Председателя второй сессии Подготовительного комитета посла Польши Адама Бугайского в попытках достичь успешного итога и обеспечить слаженность обзорного цикла. Без усилий по минимизации расхождений есть серьезный риск того, что обзорная Конференция 2020 года также потерпит неудачу, что в конечном счете могло бы привести к эрозии Договора о нераспространении.

В то время как мы сталкиваемся с крупными нераспространенческими вызовами Договору о нераспространении ядерного оружия, это является также четким напоминанием о том, что наша работа должна фокусироваться на создании условий безопасности, необходимых для прогресса в ядерном разоружении.

Короче говоря, г-н Председатель, пора оставить позади риторику и настроиться на реализацию реальных действий, позволяющих Конференции выполнять свой мандат и способствовать усилиям по достижению международного мира и безопасности.

Председатель (говорит по-английски): Благодарю посла Румынии за его заявление и за его инициативу, которая привела к созданию в прошлом году Рабочей группы по вопросу о пути вперед; я думаю, что в контексте рассмотрения программ работы и предметных пунктов нынешняя сессия дает возможность по-новому взглянуть на некоторые аспекты этой работы, и мы надеемся, что будут надлежащим образом использованы результаты той напряженной работы, которая была проделана в прошлом году послом Линном, а также всеми членами Конференции. А теперь позвольте мне предоставить слово послу Канады.

Г-жа Маккарни (Канада) (говорит по-французски): Г-н Председатель, поздравляю вас с вступлением на новый пост и заверяю вас в поддержке моей делегации. Я хотела бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы пожелать всем моим коллегам всего наилучшего в 2018 году и приветствовать г-жу Накамицу.

Я хотела бы прежде всего заверить все делегации в нашей неизменной гибкости по всем пунктам повестки дня и нашей готовности рассмотреть другие вопросы,

имеющие важное значение для международной безопасности и разоружения, при условии их актуальности для Конференции по разоружению и отсутствия дублирования усилий между Конференцией и другими организациями. Кроме того, мы также стремимся к тому, чтобы все наши дискуссии учитывали интересы женщин.

В 2017 году Конференция уделила значительное время рассмотрению национальных позиций по всем пунктам повестки дня благодаря созданию Рабочей группы по вопросу о пути вперед. Эти дискуссии были содержательными и разнообразными и помогли выявить некоторые возможности для прогресса в этом формате. Однако консенсуса в отношении этих возможностей достигнуто не было, и мы вновь не приблизились к принятию программы работы.

(продолжает по-английски)

Мы глубоко разочарованы тем, что еще один год прошел впустую. Наша делегация, как и все другие члены этого органа, посвящает этому предприятию значительное время и ресурсы, но после десятилетий бездействия у нас мало что остается, кроме унылых механических заявлений. И наша озабоченность, которую разделяют и другие выступавшие, состоит в том, что если мы не подвергнем испытанию нашу политическую волю, то мы и в этом году увидим во многом то же самое.

Тем же делегациям, которые продолжают отстаивать полезность Конференции по разоружению в ее нынешнем виде, мы бы сказали, что мы рассчитываем на ваше конкретное лидерство и поддержку работы шести предстоящих председателей.

Есть инициативы, которые, как полагает Канада, можно и нужно продвигать на Конференции по разоружению, и вас не удивит, если я еще раз скажу, что нашим приоритетом является и, как уже отмечалось сегодня, сохраняет критическое значение для многих других государств как в рамках Конференции, так и за ее пределами начало переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала. Прискорбно, что вот уже несколько лет продолжительные и последовательные дискуссии по договору о запрещении производства расщепляющегося материала приходится проводить вне Конференции по разоружению. А между тем имеющиеся на Конференции препятствия для дискуссии по договору о запрещении производства расщепляющегося материала носят перманентный характер, а в прошлом году, когда прогресс на Конференции по договору о запрещении производства расщепляющегося материала был увязан с реализацией действий по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве, появилась и еще одна тревожная новая препона.

Как мы полагаем, увязка пунктов повестки дня в рамках Конференции носит контрпродуктивный характер. И Канада поддерживает текущие дискуссии по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве, но мы ясно даем понять, что переговоры о договоре по этому вопросу носят преждевременный характер и еще необходима дальнейшая работа по наращиванию транспарентности и доверия среди государств, действующих в космическом пространстве. Увязка этих двух пунктов имеет лишь один четкий результат: продолжающееся наращивание расщепляющихся материалов ядерно-оружейного назначения и, соответственно, продолжающийся рост глобального арсенала ядерных вооружений.

Ну и наконец, в более позитивном ключе, мы все же рассчитываем на успешное завершение работы Подготовительной группы экспертов высокого уровня по договору о запрещении производства расщепляющегося материала и на то, что она может дать возможность инициировать собственно переговоры по этому договору на Конференции по разоружению.

Я благодарю вас, г-н Председатель, и г-жу Высокого представителя за ваши мобилизующие и взвешенные вводные заявления и желаю вам всяческих успехов в 2018 году.

Председатель *(говорит по-английски)*: Благодарю посла Канады, и сейчас я предоставляю слово делегации Австралии.

Г-жа Вуд (Австралия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я поздравляю вас с принятием председательства на Конференции по разоружению. Австралия поддерживает ваши усилия в целях отыскания общих позиций, с тем чтобы позволить нам выполнять свой мандат в качестве единственного переговорного органа по многостороннему разоружению и тем самым способствовать международному миру и безопасности.

Я благодарю Высокого представителя по вопросам разоружения г-жу Идзуми Накамицу за присутствие здесь в начале работы Конференции в этом году и за ее мудрое наставление и ободрение.

Г-н Председатель, Австралия неизменно заинтересована в работе для достижения конечной цели – мира без оружия массового уничтожения. В предстоящие десять лет в результате появления новых технологий в сфере оружия массового уничтожения и конвенциональных видов применения мир столкнется с новыми распространёнными вызовами.

К получению оружия массового уничтожения продолжают стремиться террористы, заинтересованные в том, чтобы добиться как можно большего числа жертв. Технологические сдвиги облегчают и удешевляют разработку биологического оружия. Как мы видели недавно в Сирии, вновь применяется химическое оружие. Свою нелегальную программу по ядерным вооружениям и баллистическим ракетам продолжает развивать Корейская Народно-Демократическая Республика. Безопасности планеты, в том числе нашего собственного региона – Индо-Тихоокеанского, – угрожают сети распространения, в том числе в сфере ракетных технологий и стрелкового оружия.

В сложной обстановке в сфере безопасности Австралия ратует за терпеливый, прагматичный подход. Отчасти тут надо обеспечить, чтобы мы использовали все инструменты, имеющиеся у нас в распоряжении. Частью нашего инструментария с целью укреплять глобальную безопасность и сделать наше общество более безопасным является эта Конференция, но она много лет оказывается неэффективной, а добросовестные усилия по согласованию всеобъемлющей и сбалансированной программы работы не приносят успеха. Имеется множество теорий относительно многолетнего затора Конференции, но бесконечные дискуссии о его причинах ведут нас в никуда. Чтобы найти сферы согласия относительно того, где мы можем добиться прогресса с учетом интересов безопасности всех государств, нам нужна политическая воля. Нам нужно слушать друг друга и углублять свой диалог и понимание.

Я вношу на рассмотрение несколько скромных предложений, и я хотела бы также отметить, что в аналогичном ключе высказывались и некоторые из моих коллег: посол Бауманн, посол Маккарни и посол Бард. Нам нужно развивать работу предыдущих сессий Конференции. И в этом ракурсе мы приветствуем инициативу Председателя в отношении неформального диалога на следующей неделе, и мы приветствуем сотрудничество среди председательской шестерки.

Отрадным шагом в сторону улучшения преемственности стала прошлогодняя Рабочая группа по вопросу о пути вперед. Нам нужно избегать процедурной ловушки и остерегаться однотипного ведения дел только потому, что так оно было всегда. Правила процедуры имеются установлены по серьезным причинам, и правило консенсуса защищает интересы всех стран, но пользоваться им нам нужно ответственно. Нам следует иметь смелость переосмыслить толкование того, что представляла бы собой всеобъемлющая и сбалансированная программа работы. Настаивать, как это делают некоторые, на том, что нам нужно вести переговоры по всем четырем ключевым проблемам, просто нереалистично. Разве были бы у нас ресурсы, чтобы вести больше одних переговоров за раз? Как нам использовать в работе Конференции по разоружению наработки другой разоруженческой архитектуры, такой как дискуссионный орган – Комиссия Организации Объединенных Наций по разоружению? Хотя нам нужно принимать в расчет важные различия между дискуссиями и переговорами, такой процесс не носит линейный характер. Комиссия Организации Объединенных Наций по разоружению недавно добилась сдвигов в русле достижения консенсуса, чему мы могли бы поучиться.

Переговоры требуют солидного задела – технического и политического. Значительная часть этой работы имеет место в различных экспертных группах, и разве не было бы гораздо лучше, если бы мы могли проводить подобные детальные дискуссии на Конференции по разоружению? И уж по крайней-то мере нам следует наладить прочные смычки между каждой группой правительственных экспертов и работой Конференции. Такие взаимоотношения должны носить симбиозный характер. В середине года завершит свою работу Подготовительная группа экспертов по договору о запрещении производства расщепляющегося материала, и такая работа является бесценным заделом для переговоров.

Нам нужно ценить и поощрять разнообразие на Конференции – разнообразие среди делегатов, разнообразие среди стран, действующих в этом органе. Этот зал может вызывать чувство смущения, и нам нужно создавать такую атмосферу, когда мы были бы готовы выслушивать различные голоса.

Сегодня формируются кадры, которые будут работать на ниве международной безопасности и разоружения, и если мы хотим, чтобы в этой сфере были подходящие люди, то им нужно видеть, что это динамичный и креативный форум, где женщины и мужчины в равной мере вносят свою лепту, дабы сделать наш мир более безопасным. Я вот тут веду небольшой список, и мне очень приятно констатировать гендерный баланс в составе ораторов сегодня утром.

Австралия будет и впредь конструктивно взаимодействовать с целью отыскания общей почвы и выстраивания консенсуса. Прогресс может быть постепенным и удручающе медлительным. Но за счет диалога, заслушивания и дебатов с отходом от своих тезисов мы можем выстраивать понимание и доверие.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представительницу Австралии за ее заявление, и особенно за ее весьма уместные вопросы, которые, как я надеюсь, будут подкреплять нас в информационном отношении и к которым мы будем возвращаться на всем протяжении наших заседаний в течение этого года.

А сейчас я предоставляю слово послу Испании.

Г-н Эрранс Эспанья (Испания) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я рад поздравить вас с принятием ваших новых обязанностей на посту руководителя Конференции и заверяю вас в том, что вы можете рассчитывать на полную поддержку моей делегации. Мы также рады приветствовать новых послов Италии, Ирландии, Перу и Мексики и присоединяемся к выраженной Высокому представителю Генерального секретаря г-же Накамицу благодарности за ее воодушевляющие слова. Мы также полностью поддерживаем заявление, сделанное Европейским союзом.

Моя страна убеждена в основополагающей роли многосторонней системы и Организации Объединенных Наций, и поэтому мы хотели бы вновь заявить о нашей поддержке этого ключевого института архитектуры разоружения в особо сложный и неопределенный период с точки зрения глобальной безопасности. В своем собственном качестве последнего Председателя этого органа я имел возможность обсудить с вами итоги прошлой сессии Конференции и их возможные последствия для предстоящей нам работы в этом году.

В ходе нашей беседы, г-н Председатель, признавая ценность предметных дискуссий, которые были проведены в рамках Рабочей группы по вопросу о пути вперед, мы отметили не слишком оптимистические ожидания, преобладающие при созерцании текущего сложного стратегического контекста и существенных разногласий между членами этого форума по ключевым вопросам повестки дня. Мы должны быть реалистами и не допускать наивности, но в то же время мы не можем впасть в отчаяние и пассивность. Нам хорошо известны те препятствия, которые сохраняются в отношении принятия программы работы с мандатом на ведение переговоров по различным договорам. В то же время мы считаем, что не принесет пользы и чисто академическое повторение дискуссий, которые состоялись в прошлом году и которые, однако, оказались весьма полезными, что я уже отмечал.

Одно из практических решений могло бы заключаться в том, чтобы в первую очередь обсудить общий характер будущего переговорного мандата, уделяя

первоочередное внимание творческому и гибкому анализу альтернативных предложений по наиболее чувствительным аспектам в очном режиме. Это позволило бы избежать как разочарования в связи с отсутствием конкретного мандата на ведение переговоров по различным договорам, так и воспроизведения технических дискуссий, состоявшихся в недавнем прошлом. Было бы желательно внести больший технический и политический вклад, нацеленный на эти более конкретные аспекты, которые потребуют, в силу своей важности для безопасности ряда государств, более подробных дискуссий.

Консенсус должен заключаться в подлинном поиске общей базы критериев для достижения цели, получения результата при наличии надлежащей политической воли и в духе конструктивного и гибкого сотрудничества. Нашим приоритетом являются переговоры по договору о запрещении производства расщепляющегося материала в ожидании того, что в этом году Группа правительственных экспертов сможет представить свой итоговый доклад. Мы понимаем, что так называемый мандат Шеннона допускает гибкое толкование, с тем чтобы подойти к этой инициативе наиболее конструктивным образом, удовлетворяющим все стороны.

Сфера негативных гарантий безопасности также представляет собой интересную альтернативу, предусматривающую поддержание стратегической стабильности и соблюдение принципа сохранения всеобщей безопасности. В текущих напряженных обстоятельствах было бы целесообразно содействовать созданию благоприятной атмосферы с помощью мер транспарентности, обеспечивающих возможность в будущем для более масштабного прогресса в области разоружения. Мы считаем, что сфера верификации представляет собой возможную область деятельности, где может быть заложена элементарная основа для взаимного доверия. Работа Группы правительственных экспертов, учрежденной в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи, начнется в этом году и станет позитивной отправной точкой в этом начинании. В скором времени состоится вторая сессия Подготовительного комитета Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия – инструмента, который, как мы считаем, должен со всей тщательностью сохраняться в силу его первостепенной важности для глобальной стабильности. Мы осознаем значительные проблемы, с которыми столкнулись все три основных компонента этого режима, и дополнительную сложность, которую представляет собой затяжной паралич Конференции по разоружению в части ведения переговоров.

В этих условиях мы сделали четкий вывод: необходимо укреплять авторитет многосторонней системы разоружения на основе конкретных мер и значимых инициатив, которые позволят нам с надеждой смотреть в будущее, следуя поэтапной стратегии, которую мы защищаем ввиду наличия других максималистских позиций в области ядерного разоружения.

Полностью признавая, что в наше время уже нет какого-либо возможного места для ядерных испытаний, мы вновь призываем все страны, перечисленные в приложении 2 к Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, ратифицировать этот Договор в целях обеспечения его незамедлительного вступления в силу. Кроме того, мы призываем Соединенные Штаты и Российскую Федерацию создавать и развивать новые меры укрепления доверия, транспарентности и проверки, что также относится к следующему продлению Договора о сокращении наступательных вооружений и сохранению Договора о ликвидации ракет средней и меньшей дальности, который имеет важнейшее значение для европейской безопасности.

Мы выступаем за разумное расширение членского состава Конференции по разоружению для повышения ее инклюзивности и за регулярное рассмотрение этого вопроса. Тот факт, что с 1982 года 27 государств подали заявки на членство в Конференции по разоружению, по-прежнему свидетельствует об интересе к этому форуму.

Я хотел бы также упомянуть о серьезной угрозе международному миру и безопасности, которую представляет собой эскалация ядерных испытаний и пусков

баллистических ракет, проводимых Корейской Народно-Демократической Республикой, которую моя страна неоднократно осуждала и которая нарушает многочисленные резолюции Совета Безопасности.

Мы с удовлетворением отмечаем некоторый прогресс, достигнутый в последнее время в диалоге на высоком уровне между Корейской Народно-Демократической Республикой и Республикой Корея. Можно ожидать, что этот процесс будет способствовать будущему укреплению региональной стабильности и взаимного доверия. Мы настоятельно призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику полностью свернуть свои ракетно-ядерные программы, с тем чтобы добиться полной, поддающейся проверке и необратимой денуклеаризации Корейского полуострова мирным путем.

Наконец, моя делегация хотела бы поддержать продолжение всех возможных усилий, направленных на удовлетворительное осуществление Совместного всеобъемлющего плана действий по ядерной программе Ирана, успех которого должен быть общей целью всего международного сообщества, с тем чтобы способствовать ядерному нераспространению в этом регионе.

Председатель (говорит по-английски): Благодарю моего непосредственного предшественника посла Испании за его весьма ценную работу в ходе прошлой сессии Конференции и за многочисленные консультации, которые мы имели, и я благодарю его за изъявление поддержки в работе. И я хочу заверить его, что и я сам, и последующие председательства постараемся как можно лучше использовать ту усердную работу, которая была проведена им и другими прошлыми председателями.

Ну и сугубо организационный момент: сейчас уже 12 ч 20 мин, и мы будем продолжать до 13 ч 00 мин. У меня в списке значатся Бельгия, Япония, Италия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Франция Соединенное Королевство, Беларусь, Нидерланды, Индонезия и Чили. Так что дело у нас явно доходит до второй половины дня. Я не знаю, есть ли у нас кто-то, кто предпочел бы пропустить очередь и выступить во второй половине дня, и кто-то, кто вынужден выступить на данном заседании. Мне хотелось бы действовать демократично на этот счет и с пониманием индивидуальных обстоятельств, но ведь ясно, что мы, вероятно, не сможем дойти до конца списка. На послеобеденном же заседании нам придется внести некоторые коррективы по причине Подготовительного комитета по Договору о нераспространении: они проводят кое-какие совещания и запросили какое-то время во второй половине дня. В качестве компромисса мы проведем более короткое заседание. Мы проведем свое заседание, но это заседание будет короче: оно начнется 15 ч 30 мин и закончится в 17 ч 00 мин, так что и до и после этого у них будет время провести свои консультации. И в общем и целом было сочтено, что в этом и состоит наилучший способ действий.

Так что, если только меня не уведомит никакая делегация, я перейду к списку как есть, и следующим здесь значится посол Бельгии. Вам слово.

Г-н Мёйлле (Бельгия) (говорит по-французски): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы пожелать вам всяческих успехов на вашем новом поприще в качестве Председателя Конференции по разоружению в начале 2018 года. Будьте уверены в полной поддержке моей делегации. Я хотел бы также приветствовать наших новых коллег и поблагодарить Высокого представителя за ее заявление.

Моя делегация полностью присоединяется к заявлению Европейского союза и хотела бы озвучить несколько замечаний в своем национальном качестве. Бельгия напоминает о важнейшей роли Конференции по разоружению как единственного многостороннего форума международного сообщества для ведения переговоров по разоружению. Она выражает сожаление в связи с затяжной тупиковой ситуацией, в которой оказалась Конференция, и по-прежнему готова к возобновлению предметной работы в рамках этого форума. Важно, чтобы в этом году председатели Конференции продолжили прилагать усилия с целью добиться принятия программы работы. В этой связи моя делегация поддерживает ваше намерение начать работу с подведения итогов усилий, предпринятых в последние годы. Но это принесет свои

плоды только в том случае, если мы сможем мобилизовать политическую волю, необходимую для выхода из тупиковой ситуации, в которой оказалась Конференция. Это будет нелегко, учитывая нынешнее положение в области безопасности. Поэтому важно, чтобы программа работы не становилась единственной целью, стоящей перед Конференцией, и чтобы в этом году в рамках Рабочей группы по вопросу о пути вперед, созданной в прошлом году, также продолжилось рассмотрение наиболее конкретного и прагматичного, но при этом масштабного способа наметить путь, ведущий к возобновлению нашей работы. Это возможно лишь на основе предметных дискуссий. Моя страна готова продолжить обсуждение этих вопросов с вами и со следующими председателями.

Мы должны помнить о том, что Конференция по разоружению играет первостепенную роль в области ядерного разоружения. Бельгия по-прежнему твердо привержена цели построения мира, свободного от ядерного оружия. Мы стремимся к поэтапному достижению этой цели, что, на наш взгляд, представляет собой наиболее эффективный подход. Такой поэтапный подход предусматривает взаимодополняющие элементы. В последнее время были предприняты инициативы по активизации элементов этого подхода, которые были заблокированы в течение многих лет, что, в частности, касается задачи заключить договор о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств.

Мы надеемся, что Подготовительная группа экспертов высокого уровня под руководством Канады разработает рекомендации, с тем чтобы проложить путь к началу таких переговоров в рамках Конференции по разоружению.

Моя страна вновь подтверждает свою приверженность Договору о нераспространении ядерного оружия. Этот документ является краеугольным камнем нашей политики в отношении ядерного оружия. Его необходимо не только сохранить, но и укрепить. Договор о нераспространении – это коллективная работа. Каждый из нас извлекает из него выгоду, но на нас также лежит общая ответственность за то, чтобы этот Договор работал, и чтобы цель, поставленная в статье VI, была достигнута в полной мере. Несмотря на провал обзорной Конференции 2015 года, у нас есть План действий 2010 года. Этот план представляет собой подробное руководство для достижения конкретного прогресса в отношении трех основных компонентов Договора. Началу нового обзорного цикла в прошлом году сопутствовали хорошие предзнаменования. В этой связи мы хотели бы отметить работу первой сессии Подготовительного комитета под председательством Нидерландов и пожелать всяческих успехов польскому председательству на второй сессии Подготовительного комитета.

Бельгия по-прежнему готова сотрудничать со всеми заинтересованными сторонами, с тем чтобы совместно достичь цели построения мира, свободного от ядерного оружия. Тем не менее, по вышеизложенным причинам моя страна не может присоединиться к Договору о запрещении ядерного оружия, поскольку ему как политическому инструменту не хватает участия ключевых заинтересованных сторон, а как разоруженческому инструменту ему не хватает предварительных условий, обеспечивающих его эффективность в качестве режима контроля для обеспечения соблюдения и предотвращения нарушений.

Кроме того, поскольку этот Договор утверждает свое превосходство над другими международными соглашениями, существует риск ослабления некоторых основополагающих инструментов режима нераспространения и поддержки этих важнейших инструментов, среди которых Договор о нераспространении ядерного оружия и Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Договор о всеобъемлющем запрещении ядерного оружия также предлагает режим гарантий, который явно слабее текущей нормы, которую мы поддерживаем. В то время как Бельгия поддерживает поэтапный подход к ядерному разоружению, она не удовлетворена прогрессом, достигнутым в этой области в последние годы. Последнее крупное соглашение по контролю над ядерными вооружениями было заключено в 2010 году. Ядерные арсеналы модернизируются. Идет разработка нового ядерного потенциала, обладающего потенциально дестабилизирующими последствиями.

Ядерные державы, в особенности те, которые располагают крупнейшими арсеналами, должны действовать в соответствии со статьей VI Договора о нераспространении ядерного оружия. Необходимы решения, касающиеся эффективного сокращения всех типов ядерного оружия, которые должны сочетаться с решениями, направленными на уменьшение зависимости оборонных доктрин от ядерного оружия. Следует снизить уровень боевой готовности и увеличить срок принятия решения о пуске ядерного оружия, с тем чтобы уменьшить риск случайного или несанкционированного нападения. Мы все должны сыграть свою роль в создании необходимых условий для того, чтобы прогресс в деле разоружения стал возможным. Одним из аспектов этого является создание адекватных условий в плане безопасности. Другой аспект – это укрепление доверия.

Пока полная ликвидация всего ядерного оружия под эффективным международным контролем является мало достижимой, негативные гарантии безопасности должны быть одним из очевидных преимуществ присоединения к Договору о нераспространении. Не может быть никаких сомнений в том, что юридически обязательный документ укрепит статус гарантий безопасности. Этот вопрос обсуждался в рамках Рабочей группы по вопросу о пути вперед. Со своей стороны, мы считаем, что такой документ мог бы быть разработан в форме дополнительного протокола к Договору о нераспространении ядерного оружия, либо в форме отдельного многостороннего соглашения.

Моя страна приветствует тот факт, что в этом году вопрос контроля за ядерным разоружением включен в международную повестку дня в приоритетном порядке. Группа правительственных экспертов готовится начать свою работу, а Международное партнерство в целях контроля за ядерным разоружением, членом которого является моя страна, начало на своем заседании в Буэнос-Айресе второй этап своей работы. Это свидетельствует о том, что поэтапный подход не утратил своей актуальности.

Бельгия вновь заявляет о своей поддержке Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Она обязуется и далее ратовать за вступление в силу этого Договора, которое станет ключевым этапом движения вперед к достижению нашей общей цели построения мира, свободного от ядерного оружия, в соответствии с Договором о нераспространении. Моя страна придерживается такого подхода в качестве председателя процесса, связанного со статьей XIV Договора. Актуальность и важность вступления в силу этого Договора были четко продемонстрированы ядерными испытаниями, проведенными Корейской Народно-Демократической Республикой. Осуждения таких незаконных и провокационных взрывов недостаточно. Необходима юридически обязательная универсальная норма, а также эффективный и международно признанный механизм контроля. Есть только один инструмент, который может гарантировать всеобъемлющее запрещение ядерных испытаний. Есть только один инструмент, который может выявлять скрытые испытания. Таким образом, альтернативы Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний нет, как и коротких путей к безъядерному миру. Это требует вступления в силу этого Договора. В ближайшие два года Бельгия в тесном партнерстве с Ираком будет стараться содействовать созданию благоприятных условий для присоединения новых стран к этому Договору. Наш подход носит инклюзивный характер. Особая ответственность лежит на государствах, перечисленных в приложении 2, чье участие необходимо для вступления Договора в силу, но не будем забывать и о других государствах, которые все еще не присоединились к этому Договору. Мы в очередной раз утверждаем, что присоединение к Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний не может зависеть от действий других государств. Мы хотели бы повысить осведомленность не только правительств и политических руководителей, но и гражданского общества. Особое внимание будет уделяться молодежи, которая будет формировать общественное мнение завтра.

Я уже подчеркивал важность доверия и соблюдения существующих документов. В этой связи мы обеспокоены будущим Договора о ликвидации ракет средней дальности и меньшей дальности как важнейшего инструмента евроатлантической безопасности и призываем Россию обеспечить полное соблюдение

своих обязательств и принять активное участие в техническом диалоге с Соединенными Штатами. Кроме того, Бельгия вновь заявляет о своем безоговорочном осуждении ядерных испытаний, проведенных Корейской Народно-Демократической Республикой. Эти испытания с многократными пусками баллистических ракет создают угрозу региональному и международному миру и безопасности. Международное сообщество не может поддаться ядерному шантажу. Оно должно, посредством действий Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, показать свою твердость и единодушие, причем не только в своем ответе на эти провокации, но и путем полного применения санкций, которые являются незаменимым инструментом, призванным заставить Корейскую Народно-Демократическую Республику изменить свое поведение.

В заключение я хотел бы вновь подтвердить полную поддержку моей страны в отношении Совместного всеобъемлющего плана действий. Этот План действий дает конкретные результаты. Важно и далее содействовать полному и эффективному осуществлению этой программы.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла Бельгии за его заявление, и сейчас я предоставляю слово послу Японии.

Г-н Такамизава (Япония) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне поздравить Шри-Ланку и пять других стран с принятием председательства на Конференции по разоружению в ходе сессии 2018 года – очень важного года. Заверяю вас в полной поддержке моей делегации. Я хотел бы также поблагодарить г-жу Накамицу за важные замечания от имени Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Мы также выражаем признательность секретариату за поддержку Конференции.

Г-н Председатель, в прошлом году на этом благородном форуме проявлялись различные подходы к ядерному разоружению. И в том же году все более серьезный характер обретала международная обстановка в сфере безопасности. Кроме того, в последние два года Корейская Народно-Демократическая Республика провела 3 ядерных испытания и запустила 40 баллистических ракет, включая межконтинентальные баллистические ракеты большой дальности, которые могут достичь восточного побережья Соединенных Штатов. Стало очевидно, что ракетно-ядерное строительство Корейской Народно-Демократической Республики представляет собой серьезную и непосредственную угрозу международному сообществу.

Для того чтобы работать в русле денуклеаризации Корейского полуострова, международному сообществу в целом необходимо слаженно сотрудничать и оказывать на Корейскую Народно-Демократическую Республику максимальный нажим.

Вступая в 2018 год, нам нужно заложить фундамент для укрепления мер, восстановления доверия и упрочения сотрудничества среди всех государств и для достижения предметного прогресса в ядерном разоружении.

Г-н Председатель, я хотел бы сфокусироваться на Конференции по разоружению и поставить в этом контексте два элементарных вопроса. Вопрос первый: почему эта Конференция – единственный многосторонний форум переговоров по ядерному разоружению – больше двух лет пребывает в состоянии стагнации? Я прибыл на Конференцию всего лишь год назад и активно участвовал в ценных дискуссиях, однако у меня появилось сильное ощущение того, что многие страны считают этот затор «обыденным делом» или естественным состоянием Конференции, в котором она не может добиться прогресса. Как я полагаю, все 65 государств-членов несут обязанность и особую ответственность за то, чтобы конкретно продвигать переговоры по ядерному разоружению. А чтобы продвигать вперед Конференцию, нам нужно сильное чувство неотложности. Если же тупик будет продолжаться, то будут усиливаться действия в области разоружения на других площадках, и есть опасность того, что Конференция начнет рушиться. За пределами Конференции уже предпринимаются конкретные усилия по ядерному разоружению. А между тем Конференция является единственным форумом, где государства, не

обладающие ядерным оружием, и государства, обладающие ядерным оружием, могут сотрудничать с целью продвижения переговоров по ядерному разоружению. И каждой стране непременно необходимо реагировать конструктивно с острым ощущением кризиса, что является нашим последним шансом преодолеть затор.

Для того чтобы продвигать работу Конференции, нам конкретно нужно и настоятельно требуется согласие на предмет осуществления программы работы. За последние 20 лет наши предшественники предлагали множество программ работы, некоторые из которых были согласованы или почти стали предметом согласия. Поэтому, как я полагаю, в этом году нам нет необходимости начинать свою работу с нуля.

И я хотел бы поставить второй вопрос: почему долгое время наши усилия по согласованию программы работы не приносят успеха? Помимо того что каждая страна имеет свою собственную обстановку и приоритетность в сфере безопасности, это обусловлено главным образом тем, что предложения по программе работы мы склонны рассматривать исходя из того, что я называю «методом исключения». Проще говоря, если государство-член не удовлетворено конкретным пунктом, то оно было бы склонно сказать «нет» любой программе работы, которая включает нечто такое, что является для них недостаточным. А между тем, если государства-члены будут рассматривать предложения по программе работы исходя из «инклюзивного метода», то ситуация могла бы измениться. В порядке компромисса мы могли бы сказать «да» программе работы, которая включает приоритетные вопросы, представляющие интерес для каждого государства-члена. И поэтому я хотел бы предложить, чтобы в этом году все государства – члены Конференции рассматривали программу работы исходя из инклюзивного метода, вероятно, несколько шире областей конвергенции, проявляя максимум гибкости в духе компромисса. На наш взгляд, государствам следует не продвигать один-два конкретных пункта повестки дня, а рассматривать широкую и сбалансированную повестку дня с учетом интересов каждой страны.

Что касается Японии, то среди основных четырех пунктов надо выделить договор о запрещении производства расщепляющегося материала, но мы готовы гибко реагировать и на другие пункты повестки дня, такие как ядерное разоружение, предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве и негативные гарантии безопасности.

Г-н Председатель, важно также всерьез обсудить путь к оживлению Конференции. И само собой разумеется, что механизм Конференции следует корректировать с учетом потребностей тех вызовов, с которыми мы сталкиваемся.

Памятуя об этих двух вопросах, Япония будет прилагать все усилия в сотрудничестве с председателями Конференции этого года, секретариатом и всеми членами Конференции.

И наконец, мы ожидаем, что Конференция должна добиться некоторых позитивных сдвигов, прежде чем Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций объявит свою разоруженческую повестку дня. И тут действительно нужны коллективные действия в сочетании с транспарентностью и доверием.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла Японии за его заявление, и сейчас я предоставляю слово послу Италии.

Г-н Инкарнато (Италия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, вначале позвольте мне поздравить вас с принятием своей обязанности в качестве первого Председателя сессии Конференции по разоружению 2018 года. Вы можете рассчитывать на полную поддержку и сотрудничество моей делегации.

Я хотел бы также поблагодарить Высокого представителя по вопросам разоружения за ее послание, которое мы горячо приветствуем. Как новый Постоянный представитель Италии на Конференции я считаю честью представлять свою страну на этом благородном форуме, и я рассчитываю на тесное сотрудничество со всеми вами. В свою очередь, позвольте мне, присоединяясь к другим делегациям, поздравить и поприветствовать новых постоянных представителей Австрии, Египта, Ирландии, Перу и Мексики.

Италия солидаризируется с заявлением Европейского союза. Позвольте мне добавить кое-какие замечания в своем национальном качестве.

Г-н Председатель, Италия твердо верит, что кардинальное значение для эффективных и долгосрочных результатов в области разоружения и нераспространения имеют принципы многосторонности и международного сотрудничества. И мы по-прежнему настроены на продвижение этих ценностей и подходов на всех соответствующих форумах. Нынешняя ситуация в сфере безопасности, которая характеризуется ростом напряженности, новыми конфликтами, распространением оружия и быстрым изменением обстановки, вызывает новое ощущение неотложности наших усилий. И в этом плане Конференция сохраняет свое кардинальное значение.

Позвольте мне говорить начистоту. Мы вполне понимаем и разделяем чувство разочарования, обусловленное длительным застоем в работе Конференции, о котором уже столько раз говорилось в этом зале. Этот затор, который длится уже больше двух десятилетий, вызывает сожаление. Тем не менее мы по-прежнему убеждены, что Конференция является незаменимым и уникальным органом в инструментарии разоруженческого сообщества, даже несмотря на то, что в наши дни ее потенциал явно остается незадействованным. Нам надлежит предпринять действия, чтобы сохранить и регенерировать ее роль, позволив ей возобновить свою предметную работу.

Ядерное разоружение и нераспространение занимают видное место в повестке дня Конференции и входят в число приоритетов внешней политики Италии. В этой связи мы по-прежнему выступаем за немедленное начало на Конференции переговоров относительно договора по расщепляющемуся материалу для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств. Мы убеждены, что под умелым руководством Канады работа Подготовительной группы экспертов высокого уровня, учрежденной Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в 2016 году, будет способствовать достижению этой цели, и мы рассчитываем на ее доклад позднее в этом году.

Мы также поддержали бы возобновление предметных дискуссий по негативным гарантиям безопасности в контексте всеобъемлющей и сбалансированной программы работы с целью выработки рекомендаций по всем их аспектам, не исключая международный юридически обязывающий инструмент. Обе эти инициативы также представляли бы собой конкретные шаги в русле выполнения статьи VI ДНЯО и приближали нас к нашей солидарной цели – миру без ядерного оружия.

Г-н Председатель, помимо наших традиционных приоритетов, быстрое изменение обстановки в сфере безопасности, о котором я упоминал ранее, заставляет нас сталкиваться с новыми и возникающими проблемами. Как напомнил нам Генеральный секретарь Конференции по разоружению г-н Майкл Мёллер, ключевое значение в рамках любой дискуссии относительно мира, предотвращения конфликтов и разоружения является вопрос о том, как направить научно-технические достижения на общее благо. И поэтому нам следует спросить себя, не могла бы ли Конференция стать форумом для рассмотрения еще и воздействия новых технологий, а также других современных проблем, затрагивающих международный мир и безопасность.

Мы считаем, что повестка дня Конференции носит достаточно инклюзивный, всеобъемлющий и гибкий характер, чтобы позволить нам заниматься потенциально всеми соответствующими проблемами безопасности. Мы остаемся открытыми на предмет дальнейшего обследования этого маршрута. В этом отношении мы считаем, что ключевой вклад в нашу работу могло бы внести более глубокое взаимодействие Конференции с гражданским обществом в его самом широком смысле, с охватом и академических кругов, и частного сектора, и промышленности. Мы приветствуем объявление об организации позднее в этом году третьего форума с участием Конференции и гражданского общества.

Также в свете усиливающейся тенденции к вынесению разоруженческих переговоров за рамки Конференции сегодня мы как никогда сталкиваемся с конкретными рисками маргинализации Конференции, а в конечном счете и утраты

ее актуальности. Времени на то, чтобы реагировать, остается все меньше. Так давайте же сообща примем этот вызов. Мало того, что у нас есть чем заняться и мы располагаем всеми необходимыми инструментами для решения своих задач, мы еще и имеем надлежащий комплекс стимулов.

С одной стороны, мы сознаем, что, когда дипломатия работает, мы можем достичь крайне позитивных результатов. Превосходным примером в этом отношении является Совместный всеобъемлющий план действий с Ираном, который мы высоко ценим. Как мы полагаем, международное сообщество должно и впредь предпринимать все усилия к тому, чтобы он оставался успешным свершением в качестве существенной основы региональной и международной безопасности. С другой стороны, ухудшение обстановки в сфере безопасности требует возобновленной решимости на предмет продвижения наших солидарных разоруженческих задач. В этом отношении источником все большей озабоченности для нас по-прежнему являются программы Корейской Народно-Демократической Республики по ядерным вооружениям и баллистическим ракетам. Мы твердо осуждаем их как явные нарушения соответствующих резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и серьезную угрозу миру и региональной и международной безопасности. Мы повторяем свой призыв к Корейской Народно-Демократической Республике полным, проверяемым и необратимым образом отказаться от развития всех своих существующих программ по ядерным вооружениям и баллистическим ракетам и как можно скорее вернуться в Договор о нераспространении ядерного оружия и к гарантиям Международного агентства по атомной энергии, а также подписать и ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

В заключение позвольте мне еще раз подчеркнуть, что моя страна готова к работе со всеми партнерами над продвижением разоруженческих целей и ценностей на Конференции по разоружению и на всех других соответствующих форумах, начиная с предстоящей второй сессии Подготовительного комитета Конференции 2020 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла Италии за его заявление и еще раз приветствую его на Конференции. Следующим у меня в списке значится посол Корейской Народно-Демократической Республики.

Г-н Хан Тхэ Сон (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне вначале от имени делегации Корейской Народно-Демократической Республики поздравить вас с принятием первого председательства на сессии Конференции по разоружению 2018 года. Я также надеюсь, что под вашим руководством Конференция заложит надежную основу для достижения ощутимых результатов в ее работе в этом году, как того желают все ее члены, и заверяю вас в полной поддержке и сотрудничестве моей делегации.

Г-н Председатель, вековое желание человечества состоит в том, чтобы жить и развиваться в мирном мире без войн. А поскольку Конференция, являющаяся единым многосторонним форумом переговоров по разоружению, берет на себя важную ответственность за реализацию этого желания, как никогда возрастают и ожидания международного сообщества в отношении ее роли. Несмотря на различные инициативы и неуклонные усилия многих ее членов, приходится с сожалением констатировать, что Конференция вот уже более двух десятилетий пребывает в застое безо всякого предметного прогресса.

Обнадеживающим шагом к тому, чтобы вернуть Конференцию в нормальную колею, стало прошлогоднее учреждение Рабочей группы по вопросу о пути вперед и последующие инициативные дискуссии с целью отыскать общую почву для программы работы.

Пользуясь возможностью, я выражаю признательность вашим прошлогодним предшественникам за их усердную работу и ценный вклад в работу Конференции. В этом году Конференция должна преодолеть текущий затор и добиться многочисленных сдвигов в своей работе. Это значит, что высшим приоритетом для Конференции остается принятие всеобъемлющей и сбалансированной программы

работы на основе полного учета позиций и озабоченностей каждого государства-члена по поводу безопасности. Моя делегация готова вносить позитивный вклад в достижение этих целей.

Г-н Председатель, хотя с окончания «холодной войны» прошло много десятилетий и сейчас мы живем в новом столетии, на Корейском полуострове до сих пор сохраняется ее наследие – военная конфронтация и угроза войны. В частности, в прошлом году ситуация на Корейском полуострове привлекла международное внимание, и в ходе развития ситуации было ясно продемонстрировано, кто реально желает мира, а кто является главным нарушителем мира и стабильности. В то же время это доказало, что стратегическое заключение правительства Корейской Народно-Демократической Республики и его решение укрепить свои ядерные силы было абсолютно правильным выбором.

Как несколько раз разъясняла Корейская Народно-Демократическая Республика, укрепление ядерных сил самообороны является правильным выбором для того, чтобы отстаивать национальный суверенитет и защитить право народа на существование от давнишней враждебной политики и ядерной угрозы со стороны Соединенных Штатов. А между тем Соединенные Штаты и их сподвижники прибегают к беспрецедентному военному шантажу и санкциям, оспаривая законное право и меры самообороны моей страны – Корейской Народно-Демократической Республики.

В прошлом году такого рода безрассудство достигло крайне беспрецедентного уровня. Соединенные Штаты возглавили учения с имитацией ядерной войны, которые стартовали в начале прошлого года и продолжались весь год вне зависимости от сезона, сопровождаясь массовой мобилизацией стратегических ресурсов, таких как стратегические ядерные бомбардировщики, атомные авианосцы и стратегические атомные подводные лодки, вокруг Корейского полуострова.

Соединенные Штаты даже открыто бросали на международных форумах безрассудные и воинственные реплики типа «огонь и ярость» и «тотальное уничтожение» моей страны – Корейской Народно-Демократической Республики, – которые шокировали международное сообщество и даже спровоцировали слухи о возможной войне, тем самым доведя ситуацию на Корейском полуострове до степени напряженности. С другой стороны, злоупотребляя Советом Безопасности, Соединенные Штаты сфабриковали и продавили принятие четырех санкционных резолюций против моей страны, что стало серьезно угрожать мирному развитию моей страны, а также праву ее народа на существование. В современной истории еще никогда не отводилось такой приоритетности вводу в действие в течение одного года столь многочисленных санкционных резолюций в отношении конкретной страны.

В прошлом году вопреки весьма интенсивным санкциям и блокаде со стороны Соединенных Штатов и их стран-приспешников моя страна – Корейская Народно-Демократическая Республика – безопасным и транспарентным образом провела серию испытаний с целью совершенствования национальных ядерных сил за счет своих собственных ресурсов.

Таким образом, Корейская Народно-Демократическая Республика, наконец, стала обладать мощным и надежным средством сдерживания войны, и никакая сила и ничто не может обратить это вспять. И я могу с гордостью сказать, что ядерные силы Корейской Народно-Демократической Республики способны свести на нет и парировать любые ядерные угрозы со стороны Соединенных Штатов и являют собой мощный сдерживающий фактор, который удерживает Соединенные Штаты от начала авантюрной войны.

Как ответственная и миролюбивая ядерная держава, Корейская Народно-Демократическая Республика никогда не прибегнет к ядерному оружию, если только, именно так, если только агрессивные враждебные силы не нарушат ее суверенитет и интересы, и она не будет угрожать ядерным оружием никакой другой стране или региону. Вместе с тем она будет решительно реагировать на любой акт подрыва мира и безопасности на Корейском полуострове.

Г-н Председатель, в этом году активные инициативные и искренние усилия моего правительства привели к кардинальному изменению ситуации на Корейском полуострове. Как вы узнали недавно, между Севером и Югом были проведены переговоры на высоком уровне в отношении XXIII Олимпийских игр с последующей серией мер по реализации на практике согласованных позиций, что укрепило атмосферу диалога, примирения и сотрудничества между двумя сторонами. А между тем вопреки такой тенденции к разрядке Соединенные Штаты занимаются военными маневрами, доставляя на Корейский полуостров и в его окрестности под предлогом обеспечения безопасности зимних Олимпийских игр свои стратегические ресурсы. Отравлять нынешнюю позитивную атмосферу межкорейских отношений – это опасный акт, который опять может довести ситуацию до крайней стадии конфронтации. Как разъяснил в своем новогоднем обращении наш уважаемый Верховный лидер Ким Чен Ын, для улучшения межкорейских отношений и сохранения мира на Корейском полуострове первоочередная и первостепенная задача состоит в том, чтобы ослабить острую военную напряженность между Севером и Югом и создать мирную обстановку на Корейском полуострове.

С этой целью важно устранить ключевой фактор напряженности на Корейском полуострове. Очевидно, что ключевым фактором эскалации напряженности являются возглавляемые Соединенными Штатами безрассудные совместные военные учения, нацеленные против моей страны – Корейской Народно-Демократической Республики.

Если Соединенные Штаты искренни в своих подходах на предмет поддержки или улучшения межкорейских отношений и привержены созданию мирной обстановки на Корейском полуострове, то им следует без затяжек, без отлагательств полностью прекратить совместные военные учения и все другие военно-ядерные тренировки с прицелом на нанесения упреждающего удара по моей стране – по Корейской Народно-Демократической Республике.

Корейская Народно-Демократическая Республика по-прежнему придерживается неизменной и твердой позиции за улучшение межкорейских отношений и достижения мира на Корейском полуострове сообразно с чаяниями и требованиями всей корейской нации.

Некоторые предыдущие ораторы выражали свою озабоченность по поводу осуществляемой моей страной программы развития потенциала ядерного сдерживания и ее ядерного строительства, озвучивая ту же самую мысль, которую вы озвучивали в прошлом, и моя мысль также является той же самой. Поэтому я не хочу повторять позицию моей страны на этот счет, ибо она уже много раз четко излагалась в прошлом. Но я хотел бы посоветовать вам вот что: прежде чем выражать свою озабоченность, вам следовало бы узнать или по крайней мере попытаться понять, почему малой стране, миролюбивому народу – корейцам – пришлось развивать потенциал ядерного сдерживания и ракетную программу.

Совершенно очевидно, что, не будь враждебной политики, не будь непрерывных угроз вторжения, нападения и войны, не будь ядерных угроз упреждающего удара со стороны Соединенных Штатов против моей страны на протяжении более 60 лет, у моей страны, которая никогда не подвергала нападению или вторжению другие зарубежные страны, не было бы необходимости прибегать к развитию потенциала ядерного сдерживания или ракетной программы. Если вы действительно хотите, если мы действительно желаем мира и безопасности на Корейском полуострове, то вам следует попросить Соединенные Штаты отказаться от давнишней враждебной политики против моей страны, а также прекратить наращивания военного присутствия, совместные военные учения и репетиции ядерной войны у нас на пороге с непрерывной доставкой ядерных ресурсов.

Г-н Председатель, моя страна настроена на выполнение своих обязанностей в качестве ядерной державы и прилагать все усилия для построения справедливого и мирного нового мира. Моя делегация сделает все возможное, чтобы вносить конструктивный вклад в успех работы Конференции в этом году.

Председатель (говорит по-английски): Благодарю представителя Корейской Народно-Демократической Республики за его заявление. Следующим у меня в списке

на сегодня фигурировали Франция, которая изъявила желание выступить вначале во второй половине дня, Соединенное Королевство, Беларусь, Нидерланды, Индонезия и Чили. У меня также имеются просьбы Соединенных Штатов и Республики Корея о выступлении в порядке осуществления права на ответ. Устные переводчики, как я понимаю, любезно позволяют нам продолжать до 13 ч 10 мин. Желаем ли мы заслушать выступления в порядке осуществления права на ответ в течение последующих пяти минут, или же мы отложим все заседание на вторую половину дня? Заслушать выступления в порядке осуществления права на ответ сейчас? Хорошо. Давайте заслушаем выступления в порядке осуществления права на ответ и попросим наших устных переводчиков пойти нам навстречу.

Г-н Вуд (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне вначале поздравить вас с принятием председательства на Конференции по разоружению и, конечно же, выразить вам мои добрые пожелания и мою готовность, готовность моей делегации работать с вами, чтобы помочь вам в достижении ваших целей на эту сессию.

Г-н Председатель, я, разумеется, беру слово, чтобы ответить на обвинения, высказанные представителем Пхеньяна. Во-первых, он говорит, что их решение о создании своего ядерного оружия было верным решением. Вовсе нет: это было неверное решение. Сегодня Северная Корея со своими ядерными силами находится не в большей безопасности.

По сути, эти ядерные силы как раз и подрывают ее безопасность. Она обвиняет Соединенные Штаты в злоупотреблении Советом Безопасности. В 2017 году мы приняли в Совете Безопасности три единодушные резолюции, которые усиливают изоляцию и ужесточают санкции в отношении Северной Кореи. Этот режим утверждает, что он находится под угрозой. Это он создает большую угрозу всему Индо-Тихоокеанскому региону. Мы уже много раз говорили: мы не признаем Северную Корею в качестве государства, обладающего ядерным оружием. Она продолжает настаивать на том, что она имеет мирную ядерную программу, является мирным, ответственным ядерным государством. Соединенные Штаты не признают Северную Корею в качестве государства, обладающего ядерным оружием. Как я уже много раз говорил в этом зале, если Север желает вернуться и обрести доброе расположение международного сообщества, то он знает, что он должен сделать: он должен предпринять шаги в русле денуклеаризации Корейского полуострова. Это имеет фундаментальное значение. Ну и наконец, г-н Председатель, позвольте мне сказать одну вещь. Международный нажим на Северную Корею носит глубокий характер, он носит интенсивный характер, и он будет продолжаться, а усилия и инициативы с целью попытаться подорвать международную солидарность против Северной Кореи потерпят провал. Мы слышали, как сегодня ряд стран в этом зале опять критиковали Северную Корею за ее провокационные действия и угрозы, так что позвольте мне в завершение просто сказать, что приверженность Соединенных Штатов своим союзникам в Индо-Тихоокеанском регионе носит непоколебимый характер, и мы призываем Северную Корею предпринять шаги в русле денуклеаризации, как она и обязалась сделать еще в Совместном заявлении 2005 года.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла Соединенных Штатов за его заявление и за добрые слова в адрес Председателя. Сейчас я предоставляю слово послу Республики Корея.

Г-н Ким Ин Чхоль (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Поздравительные слова я приберегу на потом, а пока буду придерживаться права на ответ. Программы разработки ядерного оружия и баллистических ракет Корейской Народно-Демократической Республики составляют явное нарушение соответствующих резолюций Совета Безопасности и угрозу для безопасности во всем мире. Многочисленными резолюциями Совета Безопасности международное сообщество изложило весьма четкую позицию относительно того, что оно никогда не смирится с ядерной программой Корейской Народно-Демократической Республики и что Корейская Народно-Демократическая Республика должна вернуться на путь денуклеаризации. Памятуя о четкой цели денуклеаризации, мы прилагаем усилия к тому, чтобы поддерживать позитивную динамику межкорейского диалога, и мы будем

тесно сотрудничать с международным сообществом ради мирного разрешения северокорейской ядерной проблемы и установления прочного мира на Корейском полуострове.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла Республики Корея. В порядке осуществления права на ответ слова просит посол Корейской Народно-Демократической Республики, и я думаю, что у нас есть буквально несколько минут, так что я прошу вас, посол, высказаться очень кратко, прежде чем устные переводчики уйдут на перерыв.

Г-н Хан Тхэ Сон (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Прошу прощения за то, что вновь беру слово в порядке осуществления права на ответ в связи с замечаниями представителя Соединенных Штатов. В общем, как я уже говорил, в ответ тут может прозвучать одна и та же мысль. Но я хочу подчеркнуть следующее: что бы ни предпринимали Соединенные Штаты, будь то максимальный нажим или полная блокада, они никогда не смогут обратить вспять статус Корейской Народно-Демократической Республики как полноценной ядерной державы. Для Соединенных Штатов мудрым шагом было бы отказаться от своего анахроничного менталитета, т.е. признать стратегический статус Корейской Народно-Демократической Республики и найти путь к сосуществованию с Корейской Народно-Демократической Республикой, которая сейчас обладает мощным потенциалом ядерного сдерживания.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю вас. Я благодарю устных переводчиков за то, что он продолжали работать сверхурочно. Сейчас мы закроем это пленарное заседание. Следующее пленарное заседание состоится здесь, в Зале совета, сегодня во второй половине дня с 15 ч 30 мин до 17 ч 00 мин. Как я уже говорил, время было скорректировано, чтобы позволить заинтересованным сторонам принять участие в неофициальных консультациях в порядке подготовки к сессии Подготовительного комитета Конференции 2020 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия, которые состоятся сегодня во второй половине дня. Итак, я объявляю это заседание закрытым.

Заседание закрывается в 13 ч 15 мин.